

MANDRAČ

tednik

CENA 230 SIT / POŠTINA PLAČANA PRI POŠTI 6310 IZOLA - ISOLA

http://www.mandrac.com
e-mail: urednistvo@mandrac.com

BO-BO IZOLA TAXI BO-BO
BO-BO BO-BO BO-BO BO-BO
BO-BO BO-BO BO-BO BO-BO
040/602 602 • 05/64 00 568

Finalgrad
GRADBENIŠTVO
041 277 580

**DEŽ TEKAČEM
NE ŠKODI**
str. 9

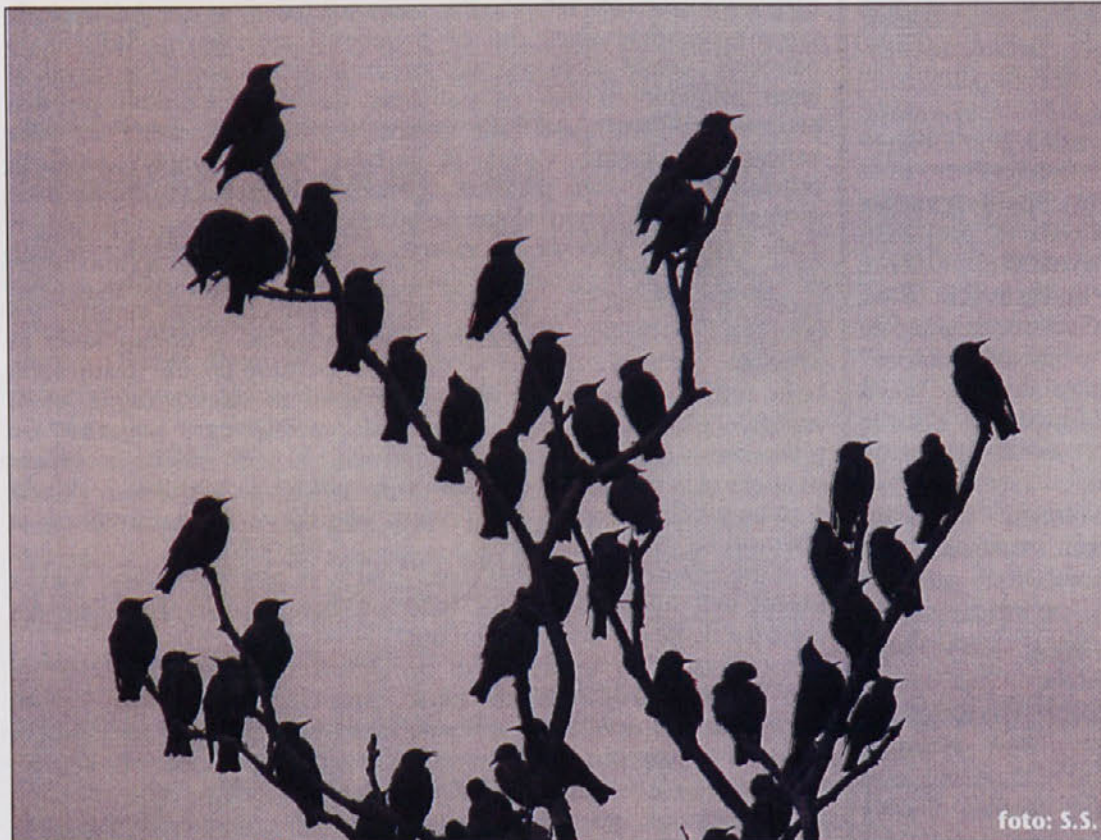


foto: S.S.

KAJ BI ŠKORCI RADI POVEDALI?

(Mef) Škorci so čudni tiči. Nikjer jih ni videti, potem pa se naenkrat spomnijo, se zberejo v jate in ko se lotijo kakšnega kakijevega drevesa od sadov ne ostane prav dosti. Istrski kmetje pravijo: Boj se škorca bolj kot norca.

Letos jih je še posebej veliko, vsake toliko skorajda toliko kot v filmu Alfreda Hitchoca, le da mnogi danes niti ne poznajo te filmske umetnine, zato pa vedo, kaj se danes podobno srhljivega dogajanja v neši bližnji sosesčini. FSlabih šest ur vožnje nas loči od okolja v katerem že več kot deset dni, vsako noč zagorijo kresovi jezne mladosti, tuljijo policijske in gasilske sirene, zadnje čase celo sirene reševalnih avtomobilov. Francozi verjetno že vedo, da imajo opravka s pravim socialnim revoltom, ki se zelo razlikuje tudi od tistega iz šestdesetih let. Takrat je bolj spominjal na rock koncert, imel je ideologijo in idejo, da je ljubezen pomembnejša od vojne. Današnji uporniki tega gesla niti ne poznajo in prisegajo zgolj na vojno, tako kot morda komunari v času francoske revolucije.

Kar nekam spregledali smo, da so nemiri tudi v sosednjem Bruslju, kjer je sedež Evropske unije, objubljen konfederacije ugodja evropejcev 21. stoletja. In ne bo minilo prav veliko dni pa bo zaropotalo v Angliji, bližnji

Nemčiji in Italiji. Povsod tam imajo namreč predmestja revežev, visoko stopnjo nezaposlenosti med mladimi, veliko priseljencev in predvsem gromozanske razlike med ljudmi iste države, iste občine, istega mesta in iste starosti. Danes se nam zdi povsem nemogoče, da bi se Pariz zgodil tudi v Izoli. A kaj, ko so podatki pač podatki. Med njimi je glavni ta, da smo po stopnji nezaposlenosti v slovenskem vrhu, da je med nezaposlenimi največ mladih, prvih iskalcev zaposlitve, da nekateri živijo v nemogočih pogojih in da je večina med njimi priseljencev. Pravzaprav niso priseljenci. Izolani so, tako kot mi ali še bolj, saj so se rodili v tem mestu, tako kot so se v Parizu rodili tisti, ki ga danes požigajo. Predstavljajte si, da bi skupina mladih, ki se danes preživlja zgolj in samo z negrosističnim dilanjem, v znak protesta, zažgala občinske avtomobile, parkirane na Lonki. Ali bi jih res lahko razglasili za navadne vandale ali bi jih znali postaviti v kontekst francoskih dogodkov in morda poreči: Saj res. Za te ljudi pa nismo nikoli nič naredili, razen da smo odprli metadonsko ambulanto. In zdaj že vem, kaj bi najverjetneje naredili. Podvojili bi jim dozo metadona.

Kako da se Francozi tega še niso domislili?

MOTOMAXX
tel. 05/ 640 42 53 • Industrijska 11 • Izola

šifra
OBALA V MALEM
nepremičnine
immobili
BREZPLAČNA TELEFONSKA ŠTEVILKA
080 18 33
www.sifra-nepremicnine-sp.si

ARGO

NI PRAVICE



foto: Mandrac

Ljudje so taki firbci,
nič jim ne zbeži.
Z vsakega okna
vsaj eden preži
in gleda, kdo po ulici
skrivaj domov hiti,
pa kdo sosedo vabi
in kdo se poštarjev boji.
V resnici pa jih vse to
niti malo ne zanima.
Problem je pač drugje,
kot nam pove ta rima:
Ljudem je včasih dolgčas,
ljudje so včasih sami,
pa se naslonijo na okno
da so vsaj malo z nami.
In so kot v gledališki loži
na ulici pa je predstava.
Enkrat je tragedija
drugič pa zabava.
Le zame tukaj ni pravice:
Jaz na oknu, na ulici pa lepote.

OBGLAVLJENA GOVORICA KAMNA



Nekomu je akcija, poimenovana Govorica kamna, drugače pa nekakšna forma viva na izolskem skalometu, šla dobro na živce. V torek zjutraj so namreč mimoidoči opazili, da je eden od kipov ostal brez glave: Glavo z omenjenega kipa so sicer našli v bližini, tisti, ki je to storil pa jo verjetno še išče.

JEREB
AVTO CENTER

SEAT TOYOTA
Avto Center Jereb, Izola
www.a-jereb.si

Revita

Izdelki
za zdravo življenje
(Hotel Delfin - vhod s parkirišča)
URNIK

ponedeljek, torek,
četrtek, petek: 8.30 - 15.00
sreda: 8.30 - 17.00
sobota: 8.30 - 12.00

vreme



sončno

Banka Koper

634 10. november 2005

PTT'S NOT DEAD

To je rubrika v kateri bralci Mandrača izražajo svoja stališča ali javno predstavljajo mnenja do določenih javnih problemov, ki so že bili ali niso bili predstavljeni v časopisu. V tej rubriki ne objavljamo pisem, ki imajo značaj osebnega oziroma so namenjena polemiki z drugimi mediji. Sicer pa si uredništvo pridržuje pravico, da po lastni presoji objavi, skrajša ali (brez posega v vsebino) korigira posamezne dopise, ki morajo imeti navedenega avtorja. Uredništvo se z avtorjem lahko dogovori, da njegovega imena ne objavi v celoti.

LILIA : LILII

Če že moram pometati, potem bom pometla »za prov«:

- kdo v Upravni enoti je zadolžen za preverjanje, ali statuti združenj, društev, ipd. SO ustrezno spremenjeni, dopolnjeni in SO društva ustrezno registrirana v skladu z Zakonom o društvih (Ur.l. RS št. 60/95 in 89/99) ali pa je za to (in drugo) odgovoren nadzorni odbor pri Centru za kulturo, šport in prireditve?;

- kot KAJ je registrirana izolska CAN na Upravni enoti, ali pa so registrirane morda samo CI (obe Italijanski skupnosti)?;

- če je Kulturno in raziskovalno društvo **Mediterraneum** samostojno društvo, kako to, da so se člani znašli in prejeli podporo Centra za kulturo, šport in prireditve, CAN-a, organizacij Regione Veneta, Ministrstva za kulturo RS in ne nazadnje tudi Občine Izola? Na osnovi česa so dobili prostore najprej v »stari italijanski šoli«, nato pa še v hiši Manziolijev? Kakšne informacije in pri kom, je dobila članica društva, Judita Miško, ko je iskala informacije glede sprememb statuta društva na Upravni enoti? Je kdo sploh preveril, v kateri občini je društvo registrirano?;

- kdo sploh preverja KAJ v resnici bremeni proračun Italijanske skupnosti: množica tam zaposlenih, množica tam organiziranih razstav, ki zagotovo niso zastoj (ob treh galerijah in »uličnih« delavnicah likovnih umetnikov), množica drugih prireditev, ki SO zastoj, medtem ko CI gostujeta zaradi vsega tega v »gledališču« na Oktobrski ulici?;

- je kdo sploh kdaj preveril, (opla, nisem zapisala, da to ni dovoljeno!) koliko ljudi dela za CAN, pa imajo pogodbo sklenjeno in jih plačujejo onstran meje?;

- kdo bi moral poskrbeti za uradne prevode (in jih tudi plačati) CAN, Občina, Upravna enota – kdo drug?;

- se želi še kdo sprenevedati in me vabiti na bolj avtoritativne sedeže? Vsak dan hodim po izolskih ulicah – me sploh poznate, veste s čim se ukvarjam, kaj počnem – ali z velikim zadovoljstvom prenašate naokrog izmišljotino na moj in tuj račun?

Sprejemam prijazno vabilo ge. Peterzol, da se srečava na kakšnem bolj avtoritativnem sedežu, ker želim, da dokaže in/ali utemelji navedbe (zapisane v Pismih bralcev, v Mandraču, z dne 27. oktobra 2005), obrazloži delovne naloge in dolžnosti vseh predsednikov, podpredsednikov, sekretarjev, koordinatorke, administrativnih delavcev in zborovodje MPZ Haliaetum in odborov, v skladu s statutom Samoupravne italijanske narodne skupnosti Izola, na podlagi Zakona o društvih (Ur.l. RS št. 60/95 in 89/99), Temeljne ustavne listine o samostojnosti in nedvisnosti RS ter temeljnih človekovih pravic in svoboščin.

Na bolj avtoritativnem sedežu, ki ga predlaga ga. Peterzol, imam pravico zahtevati, da se preveri, ali omenjeni tudi opravljajo dela, za katera so bili sprejeti ali izvoljeni. Ne morem dokazati, da mi je skoraj popolnoma isto, kar ste Vi zapisali, spoštovana ga. Peterzol, pred tem po telefonu sporočila profesorica Agnese Babič. Lahko pa dokažem, pri kom vse sem bila, s kakšnimi nameni, razlogi ... kdaj in kolikokrat.

Lilia Valenčič

Pripis uredništva:

Odgovor g. Valenčič je zelo obsežen in posega tudi na področja, ki sicer niso bila predmet prvega zapisa v Mandraču, zato smo se v uredništvu odločili, da objavimo zgolj prvi del pisma. Če pa bo avtorica želela bomo nadaljevanje objavili v naslednjih številkah.

PISMO MIRKU

Vsakdo ima nekoga rad, gospod Mirko. In razumljivo je, da je vsakomur, ki tega prijatelja, tovariša, sorodnika... izgubi, pri srcu hudo in izgubo težko prenaša in preboli.

Vendar pa mu to ne daje pravice, da svojo žalost in bolečino tolaži tako, da krivično, neosnovano in grobo obtožuje in žali nekoga drugega, ki niti z izgubljenim prijateljem niti z žalujočim ni nikoli imel nobenih stikov.

Zato pričakujem, gospod Mirko, da se boste za besede, ki ste jih zapisali v svojem pismu, objavljenem v zadnjem Mandraču, tako meni kot mojim sodelavkam in sodelavcem, opravičili – vsaj osebno, če že ne javno.

Resnica je namreč ta, da pokojni gospod Stres NIKOLI ni "vznemirjal" ali "težil" županji in/ali njenim sodelavcem. Nikoli se ni prišel na občino niti pritoževati niti ni nikoli za karkoli prosil, tako da vsaj jaz sama nisem vedela za nobeno njegovo stisko ali težavo. Po vsej verjetnosti pa pomoči vse do svoje prezgodnje smrti niti ni potreboval ali vsaj ni čutil, da jo potrebuje. Izbral si je pač tak način življenja, kot ga je živel in temu primerno ni štel za potrebno, da bi ga kdorkoli pri tem preusmerjal, prevzgajal ali spreminjal. In Iztok kot vse kaže vendarle ni izginil v nič in pozabo, saj je njegov nekdanji prijatelj Mirko tudi po štirih letih našel čas, da nas in sebe spomni nanj v našem lokalnem časopisu.

Tudi tega nam nikakor ne morete in tudi nimate pravice očitati, da "se županja in njeni sodelavci verjetno ne bi posebej sekirali zaradi tega – to je, če bi "ga pokopali kar za zunanji zid pokopališča". Resnica je namreč čisto drugačna. V občini Izola se nikakor ne more in se v zadnjih petdesetih ali šestdesetih letih tudi ni zgodilo, da bi pokojnik, ki ni imel nikogar, ki bi zmogel plačilo pogreba, ne imel spoštljivega pogreba na primernem prostoru na pokopališču. V naši občini v takem primeru občina plača upepelitev in pokop pokojnika v skladu s pokopališkim redom in z vsem obredjem, ki ga predvideva občinski odlok.

V konkretnem primeru pa (leta 2001!) je pogreb Iztoka Stresa plačal nek njegov sorodnik, katerega ime je znano JP Komunala Izola d.o.o., ne pa "neznan dobrotnik".

Tako je vsekakor neokusno in nekulturno trditi, da bi, "če bi ne bilo dobrotnikov", pokojni Iztok Stres ležal na zunanji strani pokopališkega zidu. Zelo, zelo daleč so časi, ko so zaradi drugih razlogov samomorilce, zločince in druge "nepriemerne" pokojnike pokopavali na tak način. Sedaj pa že zelo dolgo velja, da smo vsi ljudje vsak po svoje spoštovanja vredni, pa naj bomo živi ali mrtvi.

In to spoštovanje in predvsem pošten in pravičen odnos svojih sodržavljanov si zaslužimo vsi, kajne, gospod Mirko?

Breda Pečan, županja

OBLJUBE SO POSTALE LAŽ

V petek, 31.10.2005 ob 20. uri je bil izredni Občni zbor MNK IZOLA, ki ni bil sklican v skladu s Statutom društva in zato sprejete odločitve niso veljavne. Da izredni Občni zbor ni bil sklican po Statutu je ugotovil Nadzorni odbor na svoji 2. seji.

Ne glede na formalno plat sestanka želim predsednika v odstopu Bogdana Brusa spomniti na moralno plat in obljube, ki jih je izrekel na rednem Občnem zboru 10. junija 2005:

- za delovanje članske ekipe bom zagotovil 20.000.000,00 sit letno

- napravil bom ekipo za čim prejšnjo uvrstitev v 1. ligo

- tribune na tekmah bodo polne

- v delo mlajših kategorij se ne bom vtikal, ker poteka dobro

- trener članov bo Benedejčič Igor

- iz sigurnih virov imam zagotovilo, da bo IZOLA nastopala v 2. ligi

Navedenih obljub nisi izpolnil, kljub temu, da si imel dovolj časa na razpolago (5 mesecev).

Večina prisotnih ljubiteljev nogometa je na rednem Občnem zboru, 10. junija 2005 glasovala za tvojo izvolitev, ti isti ljubitelji nogometa so bili prisotni na izrednem Občnem zboru 31.10. in si jim odvzel pravico glasovanja brez sprememb v Statutu.

Pričakujem, da te bodo ti isti ljubitelji nogometa primerno »nagradili« za neizpolnjene obljube (laži) tudi na Občnem zboru, ki bo sklican v skladu s Statutom društva

Z denarjem mlajših kategorij, ki si ga porabil za plačevanje igralcev članske ekipe, si kupil 12 glasov za volitve na izrednem Občnem zboru.

Upam, da še vedno velja ljudski pregovor »LAŽ IMA KRATKE NOGE«.

Vinko Gregorič

KAJ NAČRTUJEJO IZOLSKI JAVNI ZAVODI?

Izolski občinski svetniki bodo danes sodelovali na eni manj zanimivih sej občinskega sveta. Pravzaprav je takša definicija seje bližje novinarjem kot pa samemu dnevnu redu, saj je razprava o letnih delovnih načrtih Javnih zavodov, od vrtca do osnovnih šol in od Centra za kulturo šport in prireditve do glasbene šole, za izvajalce teh programov zagotovo pomembna.

V teh načrtih so zapisane njihove naloge in velikokrat tudi želje, za katere pa sami vedo, da bodo nekatere ostale zgolj želje, saj si občina enostavno ne more privoščiti povečanja stroškov posameznih izvajalcev. Povzetke teh programov objavljamo posebej)

Poleg omenjenih gradiv pa bodo svetniki poslušali še poročilo o **Gojup-u**, konzorciju za pripravo skupnega regijskega odlagališča odpadkov, pa tudi sklepali o podelitvi letošnjega priznanja Alojza Kocjančiča kulturnemu delavcu in publicistu Milanu Gregoriču.

REŠEVALCI ČAKAJO NA POMLAD

Petek 4. novembra je bil za izolske reševalce pa tudi za uporabnike njihovih storitev zagotovo pomemben dan. Minister za zdravje Andrej Bručan, županji izolske in piranske občine Breda Pečan, in Vojka Štular ter koprski župan Boris Popovič so namreč z roko v roki postavili temeljni kamen za novo reševalno postajo

Zrasla bo v izolski industrijski coni, med Komunalno in Polimerjem, delavci koprškega Stavbenika pa naj bi jo dogradili v šestih mesecih. Naložba bo stala več kot 260 milijonov tolarjev, večji del denarja pa bo zagotovila izolska občina. Ministrstvo za zdravje je zagotovilo 20 odstotkov, piranska in koprška občina pa vsaka po 30 milijonov. Kot smo izvedeli na sami slovesnosti je Zdravstveni dom Izola prispeval še 10 milijonov tolarjev, milijon tolarjev pa je podarilo tudi izolsko podjetje Delamaris.

Minister Bručan je ob postavitvi temeljnega kamna sicer povedal, da bo to predvsem postaja za nujne reševalne prevoze, ki pa morajo velikokrat opraviti tudi nujne prevoze, ki pa so še vedno prioriteta prehospitalne enote, ki do nadaljnjega očitno ostaja ob bolnišnici na hribu. Ob tem je še dodal, da so napovedi o krčenju te dejavnosti preveč alarmantne, saj ima ta dejavnost zadostno finančno pomoč in da ji primanjkuje le kakih deset odstotkov potrebnih sredstev.

Sicer pa bo reševalna postaja namenjena 20 do 24 zaposlenim ter garažiranju in celotni oskrbi 14 reševalnih vozil. Tam bodo tudi vsi potrebni prostori za osebje in vzdrževanje vozil. Seveda bodo objekta posebej veseli delavci reševalne postaje, ki danes delajo v nemogočih pogojih srednjega veka in morajo avtomobile vzdrževati takorekoč na cesti. Posebna kvaliteta nove reševalne postaje pa je prav v njeni lokaciji, saj se nahaja v neposredni bližini izolske bolnice, ko bo zgrajena obvoznica od Kopra do Pirana, pa bo imela do obvoznice zgrajeno posebno pot, kar bo še dodatno skrajšalo odzivni čas reševalcem.



Vljudno prosimo cenjene načrtovalce pozidave okrog BOLNIŠNICE V IZOLI, da ob bolnišnici pustijo vsaj toliko prostora, da bo omogočeno parkiranje ob objektu. Upamo, da bo naša prošnja uslišana že v javni razpravi, ki ravnokar poteka. (obiskovalci bolnice in študentje VZŠ)

OBISK GOSPODARSTVENIKOV S SLOVAŠKE

V soboto bosta območna obrtna in gospodarska zbornica v Izoli pripravili srečanje s predstavniki gospodarstva in obrti slovaškega mesta Pezinok.

Gre za gospodarsko razvitejšo območje Slovaške, ki je pred letom dni Izoli pomagalo pri predstavitvi na njihovem turističnem sejmu in takrat so se dogovorili, da bodo skušali zblížiti podjetnike in obrtnike dveh regij, ki sta si v marsičem podobni. Slovaška delegacija bo štela kar 14 predstavnikov srednjih in malih podjetij ter obrti, ki bodo zagotovo imeli kaj povedati predstavnikom obalnega gospodarstva in obrti. Zagotovo največji med njimi je Galan Peter, ki ima veliko trgovino s pohištvo, ki šteje kar 50 zaposlenih, hkrati pa je tudi predsednik podjetniškega združenja Pezionoka. V delegaciji pa so še predstavniki podjetij, ki se ukvarjajo z električnimi inštalacijami, energetiko, predelavo polietilena, slaščičarstva, cateringom, gradbeništvom, zlatarstvom, trgovino in še čem. Glede na to, da je obisk v prvi vrsti delovne narave bodo seveda pripravili tudi predstavitev, ki jo načrtujejo v hotelu Marina.

Izolski obrtniki in podjetniki ste seveda vabljeni na predstavitev slovaških podjetij in obrtnikov. Kdo ve, morda pa bo kdo tam srečal bodočega poslovnega partnerja.

VEČ KOT LE OBISK SKUPINE TRŽAČANOV

Skupnost Italijanov Dante Alighieri organizira v petek, 11. novembra srečanje z delegacijo COPED (Cammina Trieste) iz Trsta.

Obisk se bo začel s sprejemom pri županji Bredi Pečan, nato pa si bodo ogledali slikarsko razstavo na kateri sodelujejo umetniki: LUIGINA BIANCUZZI, GIANFRANCO PERESSI, ELLEN STOELINGA (Nizozemska) in NATASHA BONDARENKO (Ukrajina). Nato si bodo vsi skupaj ogledali izolsko marino in Simonov zaliv, po kosilu pa si bodo ogledali še muzej Parenčane in ladijskih modelov. Sledil bo še ogled starega mestnega jedra in pogovor na sedežu skupnosti v Manziolijevi hiši.



OBALA V MALEM

nepremičnine

www.sifra-nepremicnine-sp.si

NAKUP, PRODAJA, ZAMENJAVA HIŠ, STANOVANJ, PARCEL
IMAMO LICENCO MOPE IN 15 LET DELOVNIH IZKUŠENJ PRI POSLOVANJU Z NEPREMIČNINAMI

Izola - Kristanov trg 2, tel. 05/ 640 11 10, fax: 05/ 640 11 11

BREZPLAČNA
TELEFONSKA
ŠTEVILKA

080 18 33

immobili

S.p. Ivan Konstantinovič univ.dipl.ekon.

ŽUPANJA ZARADI SVETILNIKA NOČE IMUNITETE

Torkova tiskovna konferenca izolske županje je bila sicer namenjena predstavitvi današnje redne seje občinskega sveta, vendar novinarji niso mogli mimo vprašanj županji, kako in zakaj je prišlo do zahteve okrožnega državnega tožilstva iz Kopra za dovoljenje za začetek kazenskega postopka zoper poslanko državnega zbora Breda Pečan.

Kot je povedala županja jo najbolj jezi dejstvo, da je to vabilo sploh prišlo v javnost, kar kaže, da nekateri poslanci, ki so bili vabljeni na sejo komisije za mandatna vprašanja, očitno ne spoštujejo oznak na dopisih.

Tudi v tem primeru je bilo namreč jasno zapisano, da je vsebina dopisa interne narave (zaupno), to da je prišla v medije pa je dokaz, kako odgovorni so pri svojem delu nekateri poslanci. Sicer pa je županja povsem prepričana, da do začetka postopka niti ne bo prišlo, saj je jasno, da je njeno ravnanje bilo vseskozi javno in da sodišče še vedno ni dokončalo postopka s katerim bi lahko dokazali, da so v primeru del na svetilniku ravnali v skladu ali v nasprotju z zakonodajo.

»Ovadili so me, da sem zlorabila uradni položaj in da sem izolski Komunalni omogočila protipravno premoženjsko korist v višini pet milijonov tolarjev, kar pa seveda ni res. To bom z lahkoto tudi dokazala, saj je Komunala teh pet milijonov že vrnila nesojenim najemnikom objektov na Svetilniku, ki smo jih zaradi odločbe gradbenega inšpektorja morali odstraniti,« je novinarjem pojasnila izolska županja. Koprski kriminalisti so županjo zaradi domnevno spornih postopkov pri postavitvi objektov na izolskem Svetilniku obiskali že septembra lani. Izolska Komunala je namreč na svetilniku, zgolj na podlagi občinske lokacijske informacije, postavila objekte za okrepevalnico in slaščičarno, gradbeni inšpektor pa je nato odločil, da jih mora Komunala odstraniti, saj bi zanje potrebovala gradbeno dovoljenje, ki pa ga ni pridobila. *"Tožilka celo navaja, da sem vedela, da moramo imeti za postavitev objektov gradbeno dovoljenje, kar pa seveda ni res. Mi še vedno trdimo, da je bila zanje dovolj lokacijska informacija, upravno sodišče pa se o tem še ni izreklo,"* je na tiskovni konferenci povedala županja Breda Pečan, ki je ob tem tudi kritizirala tožilko, češ da je vse postopke pomešala med seboj.



Na koprskem državnem tožilstvu so novinarjem potrdili, da so na državni zbor res naslovili zahtevo za odvzem imunitete eni od poslank, več pa niso želeli povedati, zato pa je to potrdila kar izolska županja, ki je potrdila, da bo komisija danes razpravljala o njeni imuniteti. Povedala je, da bo zavrnila zahtevo po imuniteti, saj je prepričana, da je ne potrebuje, ker je prepričana o svoji nedolžnosti pa tudi sicer meni, da mora poslanska imuniteta veljati le za primere, ki so v neposredni zvezi z delom poslancev v parlamentu.

KREDO JE ZARISAN, ZAPISAN PA NI

Na torkovi tiskovni konferenci je županja pojasnila tudi zaplet v zvezi z zazidalnim načrtom Kreda. Kot je znano je dvome o veljavnosti ZN Kreda sprožila civilna iniciativa Gibanje za Izolo, ki je razkrila, da v dokumentih, napisanih v glavi odloka o zazidalnem načrtu nikjer ni omenjene parcele, kjer naj bi gradili to naselje. Zato so posvarili tudi morebitne kupce parcel, češ da se z nakupom lahko opečejo.

Slednje seveda še posebej jezi občinsko oblast, saj zagotovo vpliva na interes kupcev pa čeprav gre pri vsem skupaj le za napako, saj je omenjena parcela oziroma zemljiška celota zarisana v grafičnem delu omenjenih dokumentov, v besedilnem pa je, zaradi »šlamparije« pripravljalca, izpadla. Podlaga za sprejemanje zazidalnega načrta naj bi bila dolgoročni in srednjeročni plan občine, v katerih pa območja S4/7, ki ga ZN Kreda (sprejet leta 1997) ureja, ni niti omenjeno niti narisano. Omenjeno območje se pojavi šele v grafični prilogi odloka o dopolnitvah dolgoročnega družbenega plana občine (iz leta 1995), a je takrat zaradi napake pripravljalca izpadlo iz besedila odloka. Glede na to, da je besedni del enakovreden slikovnemu je županja prepričana, da odlok stoji in če ga kdo želi rušiti se bo moral obrniti kar na ustavno sodišče.

Ob tem je še povedala, da bi se moral s prodajo omenjenih zemljišč občinski proračun še letos obogatiti za dobrih 700 milijonov tolarjev, kolikor si občina obeta od prodaje 51 parcel na 15 hektarjev velikem zemljišču. Denar od te prodaje naj bi bil namenjen gradnji izolskega kulturnega doma, katerega gradnja se na ta način časovno odmika. Težave so tudi s Skladom kmetijskih zemljišč in gozdov RS, ki kljub pozivom občine, najemnikov tamkajšnjih zemljišč še vedno ni pozval, naj se umaknejo z zemlje, tako da bo morala občina nekaterim morda celo plačati odškodnino, prodaja parcel pa bo najverjetneje prestavljena na pomlad leta 2006. (DM)



SOCIALNI DEMOKRATI

VABILO

Socialni demokrati Izola in poslanka SD v Državnem zboru RS Breda Pečan vas vabijo na pogovor o temi, ki je danes v Sloveniji ena najaktualnejših:

ALI STA NEOLIBERALIZEM IN NEOKONZERVATIVIZEM ŽE OSVOJILA SLOVENIJO?

Ker je ustvarjanje dobička bistvo demokracije, je vsaka vlada, ki sledi protitržni politiki, protidemokratska, ne glede na to, koliko osveščene vseljidske podpore uživa. (M. Friedman)

Ljudje ne bodo srečni, če izvedo, da obstaja ena sama naravna pravica - pravica večvrednih, da vladajo manjvrednim, gospodar sužnjju, mož ženi, in modra manjšina vulgarni večini. (L. Strauss)

Kapitalizem temelji na presenetljivem prepričanju, da bodo najbolj pokvarjeni ljudje počeli najbolj pokvarjene stvari za dobrobit vseh. (J. M. Keynes)

Če se vam katerakoli od teh treh trditev zdi pravilna ali če se vam zdi sporna, ali če vam ustvarja kakršenkoli dvom, boste zagotovo z zanimanjem sodelovali v pogovoru z gostoma javne tribune; to sta **dr. Rudi Rizman**, redni profesor za Občo sociologijo na Filozofski fakulteti v Ljubljani, in **dr. Jernej Pikalo**, docent na Katedri za teoretsko analitsko politologijo na Fakulteti za družbene vede v Ljubljani. Pogovor bo povezovala **Breda Pečan**.

Vljudno vabljeni na javno tribuno o pohodu neoliberalizma v Sloveniji, ki bo v petek, 11. novembra 2005, ob 18. uri v Hotelu Marina, Veliki trg 11, Izola.

MILAN GREGORIČ - ČLOVEK TISOČ DEJANJ IN BESED

V letošnjem letu bo predvidoma podeljeno 13. priznanje z nagrado Alojza Kocjančiča za posebne dosežke pri oblikovanju, raziskovanju in ohranjanju kulturne identitete Istre. Doslej so priznanje z nagrado prejeli: 1. Rožana Koštial (1993), 2. Edelman Jurinčič (1994), 3. Jože Pohlen (1995), 4. Marjan Tomšič (1996), 5. Alberto Pucer (1997), 6. Luciano Kleva (1998), 7. Janez Kramar (1999), 8. Nada Morato (2000), 9. Dario Marušič (2001), 10. Dušan Jakomin (2002), 11. Zvest Apollonio (2003) in 12. Emil Zonta (2004).

Komisija za podeljevanje priznanj z nagrado Alojza Kocjančiča za posebne dosežke pri oblikovanju, raziskovanju in ohranjanju kulturne identitete Istre je po obravnavi prispele vloge sklenila, da podeli priznanje z nagrado Alojza Kocjančiča za leto 2005 Milanu Gregoriču, kulturnemu delavcu in publicistu iz Tinjana 99, Koper.

Milan Gregorič je s svojim dolgoletnim javnim družbenim delovanjem bistveno pripomogel k ohranjanju in utrjevanju kulturne identitete Slovenske Istre. V 70-ih letih prejšnjega stoletja je bil med vidnimi akterji kulturne prebuje Slovenske Istre. S somišljeniki je dosegel, da je bilo odkrito in ovrednoteno delo pesnika in duhovnika Alojza Kocjančiča. Ključno vlogo je odigral tudi pri postavitvi Kocjančičeve nagrade in nato nekaj let tudi predsedoval komisiji. V 80-ih letih je Milan Gregorič izpeljal projekt ustanovitve Kulturnega kluba Istra, ki ima za enega vidnejših ciljev odkrivanje in utrjevanje večkulturne identitete istrskega prostora. Milan Gregorič je raziskoval tudi jezikovne korenine istrskega prostora, saj je organiziral prve širše dialektološke raziskave Slovenske Istre in s sodelavci opravil posnetke petnajstih narečnih govorov istrskih vasi, kar predstavlja dragoceno gradivo narečjeslovnemu ali etnološkemu raziskovanju.

Kot soustanovitelj se je v 80-ih letih pojavil pri Skupini 88, ki je s Kulturnim klubom Istra poskrbela za odmevne kulturne večere, okrogle mize in javne tribune ter s tem živahno razgibala istrsko civilnodružbeno sceno. Verjetno najpomembnejši del Gregoričevega življenjskega opusa predstavlja publicistična dejavnost: redno in občasno se s svojimi prispevki oglašuje v petnajstih publikacijah doma in v tujini, številne knjižnice hranijo njegovo obsežno publicistično gradivo. V svojih člankih in esejih tematizira zgodovinsko, gospodarsko, politično, literarno, likovno, manjšinsko in drugo problematiko in verno drži ogledalo časa.

Svoje duhovno obzorje je Milan Gregorič izrisoval in izrisuje tudi v knjižni obliki: Političnemu ciklonu nad Istro, Sloveniji v tesnem objemu zahodne sosede in Sencam nad oazo sožitja so se letos pridružili Ljudje mojega časa, knjižno delo, v katerem portretira tiste sodobnike, ki duhovno koreninijo tam, kjer on, pri narodnem viru, tam, kjer so, po njegovem, »stvari bolj čiste«.



Milan Gregorič spada s svojim vsestranskim in markantnim javnim delovanjem med vidnejše osebnosti koprške in širše primorske civilne družbene sfere. Čeprav je »otrok meje«, ga svetlijo strpnost, človeško dostojanstvo in odprtost za drugačno.

Komisija za podeljevanje priznanja z nagrado Alojza Kocjančiča
Miran ŽLOGAR, predsednik komisije

GOSTINCI IN TRGOVCI SE JEZIJO

Tako kot drugod po Sloveniji se tudi izolski trgovci in gostinci ter drugi najemniki lokalov jezijo, saj bodo, kot vse kaže, morali po vsaj trikrat plačati glasbo, ki jo bodo poslušali preko radijskega sprejemnika ali gledali preko televizijskih ekranov.

Zakon o avtorskih in sorodnih pravicah namreč ureja dve različni vrsti pravic, avtorske in sorodne, ki se med seboj razlikujejo. Z avtorskimi je javnost že seznanjena, zaračunava pa jih SAZAS, ki je zadnje čase kar precej prisoten v medijih zaradi lastne slabe organiziranosti. Zato pa v zadnjem času še bolj duhove burijo sorodne ali izvajalske pravice. Predvajanje glasbe v javnosti ne bo več zastoj. Lastnik diskoteke ali gostinskega lokala, v katerem predvaja zgoščenko slovenskega ali tujega izvajalca bo odslej moral mesečno plačati tudi izvajalcem, katerih glasba se predvaja. Koliko bo to znašalo na mesec, kdo bo sorodne ali izvajalske pravice ščitil, kaj so glasbene sorodne pravice in kakšne so zakonske obveznosti plačila nadomestila za javno predvajanje glasbe v javnih prostorih, kako je sistem sorodnih pravic urejen v Evropski uniji, kdo so upravičenci do nadomestila in kdo zavezanci za plačilo, pa bodo šele dobro izvedeli. Zagotovo pa drži, da se tej obveznosti ne bo mogoče izogniti.

Če k temu dodamo, da vsak najemnik javnega lokala v katerem ima radio ali tv plačuje naročnino za RTV, največkrat še za kabelsko televizijo ter nadomestila varuhoma pravic avtorjev oziroma izvajalcev glasbe je jasno, da glasba stane že več kot elektrika. Skrajni čas je že, da izolskim obrtnikom njihova organizacija pojasni, kaj jih pravzaprav čaka, saj so v zakonu zagrožene kazni ob katerih se bo marsikateremu zavrtilo v glavi.

Kakšna mora biti dobra obutev ?

Le redki imajo tako idealno stopalo, da jim navadna modna obutev popolnoma odgovarja.

Neprimerna obutev lahko neugodno vpliva na samo stopalo, z neustrezno oporo pa skozi spremenjeno dinamiko hoje vpliva na celotem lokomotorni sistem - torej tudi na kolke, križ in hrbtenico.

Dobra obutev bi morala imeti nekoliko povečan volumen, z oblikovanostjo podplata in notranjega vložka mora omogočiti večjo oporno površino in s tem prerazporeditev pritiskov oz. razbremenitev mest s prekomernimi pritiski. Čevlji naj bo okoli pete nekoliko višji in močnejši, da prepreči zvrčanje stopala, sicer pa iz mehkih in naravnih materialov, na kritičnih mestih (pri prstih, sklepkih, členkih) pa brez notranjih šivov. Na tak način obutev povečuje stabilnost, preprečuje trenje, deformacije stopala in popravlja dinamiko hoje, sama hoja pa je udobnejša in ne utruja.

Vse to združujejo čevlji Buratto, ki so hkrati tudi modno oblikovani. Sedaj po cenah navadnih čevljev.

UGOTOVITE, kaj vse lahko storite za svoje zdravje. Obiščite nas.

Revita

Izdelki za zdravo življenje

Tel.: 64 - 040 - 64

DELAVNICA ADVENTNIH VENČKOV

Mraz prihaja in novembru nagaja.

Advent praznikom vrata odpira

in nam čarobne čase izbira.

Zato smo se v društvu

za kulturo, šport in razvoj vasi Cetore odločili,

da vas na delavnico bomo POVABILI

Delavnica izdelovanja dveh adventnih venčkov za okrasitev naših miz in vrat bo v soboto 26.11.2005 s pričetkom ob 16h. Participacija za vsakega udeleženca delavnice je 2.000,00 sit.

Ves potrebni material dobite na delavnici, tako da seboj prinesete samo dobro voljo. Zaradi nabave potrebnega materiala vas naprošamo, da nam potrdite vašo prisotnost na priloženi prijavnici

----- (Priimek in ime)

----- (naslov)

----- (tel.št.)

Prijavnice pošljite do 18. novembra na naslov društva in sicer:
DRUŠTVO ZA KLULTURO, ŠPORT IN RAZVOJ VASI CETORE
CETORE 17/A, 6310 IZOLA

KAKO POZORNI SMO DO TEGA KAR PLAČUJEMO

Nekateri pač bolj natančno pogledajo položnice in kaj na njih piše in potem ugotovijo, da se je v primerjavi s prejšnjim mesecem ali zadnjim obračunom nekaj spremenilo. Inženir Aleksander Slekovec je gotovo med tistimi občani, ki tako ravna in njemu se imamo zahvaliti, da nekatere stvari ne gredo kar tako mimo nas.

Tokrat nam je prinesel na vpogled položnico Komunalnega podjetja in novo položnico, ki jo je dobil za plačilo ta mesec. Povedal je, da je doslej bilo tako, da je oktobra skupaj z računom Komunale dobil tudi zaračunano deratizacijo, ki jo je za Komunalo pač opravil pogodbeni partner. Letos tega obračuna na položnici Komunale ni, zato pa je prejel položnico Zavoda za zdravstveno varstvo iz Maribora za katerega niti ne ve, ali ima z občino sklenjeno kakšno koncesijsko pogodbo oziroma, kje je dobil pravico, da opravlja to storitev v občini Izola in jo tudi zaračunava. Saj ne gre, da bi bil račun posebej visok, a če doda še plačilo bančne provizije, ki znaša skoraj polovico cene opravljene deratizacije je jasno, da gre za nov strošek, ki bi ga bilo moč racionalizirati.

Danilo Markočič, ki je v občini Izola zadolžen za obveščanje javnosti je na naše vprašanje tudi poiskal odgovore na komunalnem podjetju in izvedel, da je Komunala 11. marca plačala za opravljeno deratizacijo po stanovanjskih prostorih nekaj več kot 1.277.000 tolarjev, ta znesek pa je vkalkulirala v kanalščino. Poleg tega je za deratizacijo javnih površin, kanalov itd. plačala še nekaj več kot 800 tisoč tolarjev, kar je vračunano v kanalščino, ki jo zaračunava občini. Od 1. oktobra tega leta pa so se z izvajalcem deratizacije dogovorili, da ne bodo več prevzemali obveznosti zaračunavanja te storitve pri uporabnikih komunalnih storitev ampak bodo to prepustili kar izvajalcu, ki naj se z vsakim natočnikom dogovori sam. Doslej je namreč Komunala izvajalcu plačevala opravljeno delo, potem pa čakala, da je uspela to plačilo, skupaj z drugimi komunalnimi storitvami, izterjati od občanov.

Odgovora na vprašanje o koncesiji pa nimamo, oziroma so nam na občini povedali, da za to storitev ni potrebna, saj deratizacijo in izvajalce določa zakon.

MARTINA V IZOLO SKORAJ NE BO

Če izvamemo nekatera martinovanja v gostinskih lokalih in hotelih (naprimer v kantini hotela Delfin) ter Martinje, ki so ga za soboto pripravili v kantini pri Ivančičih na Šaredu, bo sveti Martin v Izoli minil zelo neopazno.

Pogled na sosednjo občino, kjer že traja veseljačenje v šotoru Vina Koper, podobna veleveselica pa je tudi v kantini Brič na Bivju, nas ponovno spomni na to, da znova postajamo predmestje v katerem se ne dogaja prav veliko, pa še tisto kar se je žal tako slabo promovirano, da celo Izolani velikokrat ne vedo, kaj se zanimivega godi v njihovem mestu. Glede na to, da imamo v Izoli sedež konzorcija vinarjev slovenske Istre, da imamo kar nekaj dobrih vinogradnikov in vinarjev, da imamo Dneve olja, vina in rib in še kaj podobnega je res nenavadno, da se za Martina ne dogaja prav nič. No ja, nekateri se ga bodo vsaj napili. Nič več.

MeTra

MeTra Izola
Suhar Mariella s.p.
Smrekarjeva 62, Izola - Isola
tel.: 05/ 641 66 13

Vhod je z Manziolijevega trga (ob knjigarni Libris)

V naši trgovini vam nudimo bogato izbiro metrskega in kilskega blaga, potrebščine za šivanje ter opravimo manjša šivilska dela.

Nel nostro negozio trovate un ricco assortimento di stoffe a metro ed a chilo e vi offriamo servizi sartoriali.



Pridite, čakamo vas od ponedeljka do petka dopoldan od 8. 30 ure - 12. ure in popoldan od 16. ure do 19. ure, v soboto pa samo dopoldan.



ZAVOD ZA ZDRAVSTVENO VARSTVO MARIBOR
2000 Maribor, Pivovarska ul. 2, SI-80000000, tel. 05 25 25 25
CENTER ZA GENOZ, ODDELJEK KOPPE, Nujna naloga 9/10
CENIK ARHIVA, ul. 05 62 72 496, tel. 05 62 72 214

KOPER. 29.10. 2005

Zakon o nalezljivih boleznih Uradni list RS 69/95 v svojem 9. členu odreja obvezno preventivno deratizacijo z namenom, da prepreči širjenje določenih nalezljivih boleznih preko glodalcev. V 10. členu pa obvezno deratizacijo po pojavu določene nalezljive bolezni, ki jo prenašajo glodalci. V 54. členu pa določa kazenske sankcije v kolikor fizična ali pravna oseba ne dovoli izvedbe te te.

Deratizacija je bila opravljena na lokaciji

6310-IZOLA

ID za DDV ZV Maribor: SI30447046	
Storitev deratizacije	520,00
DDV TAR 1 20 %	104,00
Skupaj deratizacija	624,00
Neplačane položnice-drug	
Skupaj za plačilo	624,00

STAVKE V LADJEDELNICI ŠE NI

V ladjedelnici vse po starem. Dela še vedno ni, delavci še vedno brez plač, lastniki pa še vedno obljublajo preporod. Predstavniki uprave Ladjedelnice Izola in sindikatov so pred dnevi podpisali sporazum, ki določa obveznosti delodajalca do delavcev ter tudi natančne terminske roke za izplačilo vseh terjatev iz naslova plač v višini 70 milijonov tolarjev.

Finančne težave, ki trajajo že dve leti, so v Ladjedelnici Izola skušali rešiti z izločitvijo nekaterih dejavnosti iz matičnega podjetja in ustanovitvijo dveh novih podjetij Ladijske storitve in Splošno vzdrževanje, ki sta v lasti družbe Galeb Group. V tem procesu uporabljajo tudi nekatere metode, ki se zdijo povprečnemu delavcu skorajda nemogoče. Delavci Ladjedelnice so med drugim ob prejetju ene od zaostalih plač, ki jo je posodila ena od omenjenih izločenih firm, morali podpisati pogodbo s katero so zagotovili, da bodo, v kolikor njihovo podjetje ne bo vrnilo dolga, posojilo vrnilo sami. V pogojih, ko že nekaj mesecev niso prejeli plač se takšna obveza zagotovo zdi kar sarkastična. Žal pa tudi blokada računov podjetja povzroča dodatne zaplete za vstop strateškega partnerja, ki bi dokapitaliziral družbo in s tem omogočil zagotavljanje sredstev za nadaljnje delo in za izplačevanje plač delavcem.

Sporazum, ki so ga podpisali pred dnevi vključuje obveznosti delodajalca za poravnane zaostalega plačila treh plač in prispevkov ter polovico lanskoletnega in celega letošnjega regresa za vsakega od 64 delavcev. Kot je določeno s sporazumom, mora delodajalec prvo neto plačo izplačati do 15. novembra ter še eno in pol plače do konca novembra. Do konca letošnjega leta pa se je delodajalec obvezal izplačati tudi razlike plač v celoti, polovico lanskega in celoten letošnji regres, ki ga še dolgujejo delavcem. (Sta, D.M.)



HOTEL DELFIN IZOLA

KAM NA PRIGRIZEK IN KOZARČEK VINA ? V nov lokal - KANTINO

Hotela Delfin Izola - pri Pizzerii v Vili Raineri, kjer se boste od 05. novembra 2005 dalje poleg že poznane Pizzerie Ranieri družili še v prijetnem ambientu domače KANTINE s tipično ponudbo in to vsak dan, razen ponedeljka od 18. do 24. ure Vabljeni !

Telefon: 05/6607-400

DROBNE ROŽ'CE ALEXIE IN TRDI ZVOKI HEAT

Alexia je kar pogost radijski gost te dni. Na programih nacionalnega radia namreč dobro priporočajo njeno zgoščenko z naslovom Drobne rož'ce, na kateri je zbranih 13 ljudskih pesmi, nekoliko sodobnejše prirejenih in sodobnemu ušesu bližjih.

Verjetno pa malokdo ve, da gre za izolsko pevko Alexio Bizjak, medtem ko se za imenom Karant orkestra skriva še en Izolan, Bojan Lavrič. Zdaj se vam verjetno že malo bolj svita. DA, Alexia je hčerka Ivana Bizjaka, nekdanjega bobnarja in nato humorista pri ansamblu Otavia Brajka in Nadje Bizjak, dolgoletne pevke izolskega Big Banda in ansambla Ottavia Brajka. Če dodamo še to, da njen brat Borut igra bobne v skupini Pudding Fields je jasno, da je posluh v družini doma.

Alexia je začela s petjem že v najmlajših letih potem pa je prepevala povsod kjer se je dalo, največ pa prav z Bojanom Lavričem, vendar ji nastopanje po zabavah ni bilo pisano na kožo.

Kasneje se je odločila, da se bo posvetila tistim, ki potrebujejo pomoč in je odšla v misijon v Anglijo, kjer je med drugim tudi prepevala in



posnela dve zgoščenki, po vrnitvi domov pa jo je Bojan prepričal, da posname nekaj sodobnih priredb ljudskih pesmi. Izbrali so jih po njenem okusu in nekaj takih, ki sodijo v zakladnico slovenske ljudske glasbe, od Sijaj mi sončece do Lipa zelenela je. Skupaj sta posnela teh 13 skladb in jih poslala v poslušanje Založbi kaset in plošč RTV Slovenije, ki jih je z veseljem uvrstila v svoj program in zdaj je zgoščenka že v prodaji v vseh večjih glasbenih trgovinah. Seveda pa že prejema tudi ponudbe za nastope, med drugim sta sodelovala tudi na podelitvi priznanja športniku jeseni. Skratka, če ju želite slišati kupite zgoščenko ali pokličite na tel. 640 25 46

HEAT TOKRAT UDARIJO NA VELIKO

V soboto 12. novembra bo v Ljubljani nastopila slovita švicarska težkometalna skupina Gotthard, za Izolane pa je gotovo zanimiv podatek, da bo kot predskupina nastopil izolski bend z imenom Heat, ki v zadnjem času zagotovo beleži največ nastopov med vsemi izolskimi glasbenimi skupinami.

Skupina Heat je nastala sredi leta 2001, ustanovil pa jo je kitaris Roko Smajlagić. K sodelovanju je takoj povabil iskušenega pevca Damiana Roja, kasneje pa so se jima pridružili še: kitarist Samo Zavisic, basist Danijel Brezac, ter bobnar Igor Marsetić. Po treh mesecih je iz banda odsel kitarist Samo Zavisic, zamenjal pa ga je Bojan Jurec. Lotili so se delanja avtorske glasbe in kaj kmalu naredili oz. pripravili material za demo posnetke. Med snemanjem bobnov je bobnar moral odditi v vojsko in tako se jim je pridružil eden najboljših rock bobnarjev v Sloveniji, Valentino De Stradi. S trdim delom in vsakodnevnimi vajami s se pripravili na prvi koncert, ki je bil izredno obiskan in dobili so veliko ponudb, tako da so že v prvem mesecu igrali po dvakrat na teden. Potem je basista Brezca zamenjal Denis Scher in band je deloval nemoteno naprej. Dogovorili so se, da denar od koncertov namenijo za snemanje CD-ja v studiu enega najbolj cenjenih producentov v Sloveniji, Sašu Fajona. A kadrovskih sprememb še ni bilo konec. Proti koncu snemanja sta jih zapustila basist in kitarist. Ker pa si je Heat band v Sloveniji že ustvaril neko ime, si je lahko privoščil malo avdicijo in tako so izbrali nova dva izkušena člana: basista Bruna Zalarja in kitarista Damijana Caharijo.

Heat band je imel v samo dveh letih in pol okoli 300 koncertov, posnel tudi prvi album pri založbi BiBi Records, z naslovom »FIRE OF ATTRACTION« in pripravil tudi nov material za drugi CD, ki ga bodo pričeli snemati v naslednjih mesecih.



ZAHVALA OB OPASILU V KORTAH

Tretjo nedeljo v oktobru smo v župniji Korte praznovali tradicionalni župnijski praznik opasilo.

K pripravi praznovanja smo povabili tudi pevce Danila Japlja, Leona Bučarja, Edvina Pangerja in Stelia Grbca – slednja dva sta domačina – iz vsem znane izolske vokalne skupine Sedem plus. Našemu povabilu so se odzvali še člani izolskega pihalnega orkestra Srečko Kumar pod vodstvom kapelnika, prof. Tomaža Bukovca in nekateri domačini, angažirani v Kulturnem društvu Korte.

Za uvod v praznovanje je Kulturno društvo Korte že en teden prej, v soboto, 8. oktobra izvedlo gledališko – pevski večer, v okviru katerega so učenci podružnične šole in veroučenci iz Kort odigrali gledališko igro Nade Morato Ne več tako. V pevskem delu je Kvartet Sedem plus zapel nekaj pesmi iz zakladnice slovenskih ljudskih in umetnih pesmi.

Na dan opasila, v nedeljo, 16. oktobra je župnijo obiskal koprski pomožni škof dr. Jurij Bizjak, ki je štirim birmancem podelil zakrament svete birme. Po praznični sveti maši je škof Bizjak vodil slovesno procesijo ob sklepu evharističnega leta in v čast Mariji Pomočnici. Letos namreč mineva 70 let, kar je k nam prispel kip Marije Pomočnice kristjanov, ki ga je tedanji dolgoletni župnik Karel Esih naročil v izdelavo



Francescu Martineriu iz okolice Bolzana v Italiji. Kip je župljanom še posebej dragocen tudi zaradi zgodovinskega spomina na pričevanje o fašističnem nasilju nad domačini in nad slovenskim duhovnikom Esihom.

Spominska procesija se je odvijala po obsežnem župnijskem parkirišču za cerkvijo, ki je bilo za to priložnost urejeno tudi s finančno in izvajalsko pomočjo, organizirano pri Krajevni skupnosti Korte. Slovesnost prazničnega razporeženja in pomembnost zgodovinskih mejnikov je v procesiji poudarilo sodelovanje Pihalnega orkestra Srečko Kumar iz Izole pod vodstvom prof. Tomaža Bukovca. Po slovesnosti, ki se je podaljšala v družabno srečanje vseh in ob dobrotah iz domačih pečic naših gostoljubnih župljanek, so izolski godbeniki prisotne pred župnijsko cerkvijo še nekaj časa razveseljevali s priložnostnimi skladbami.

Vsem, ki ste se prijazno odzvali na povabilo k sodelovanju pri našem opasilu in požlahtnili slovesnost vsega dogajanja, izrekamo pristočno zahvalo! Vaša prizadevanja in sodelovanje sta pripomogla k nazorni izpričanosti naših prizadevanj, da bi kulturno in duhovno življenje v naši župniji oplemenitili in poživili. Hvala tudi vsem, še posebej domačinom, ki ste pokazali dobro voljo in darovali svoj prosti čas ter postorili veliko dobrih del in pripomogli z gmotnimi sredstvi, da smo z letošnjim zgodovinskim praznovanjem izpolnili našo dolžnost in pokazali hvaležnost do dobrin in svetinj, ki so nam jih posredovali predniki kot dragocenosti za našo sedanost v upanju na prihodnost naših naporov in rodov.

Korte, na zahvalno nedeljo, 6. novembra 2005

Vasjan Kecojević,
župnijski upravitelj v Kortah s tajništvom in člani ŽPS Župnije Korte

Nogomet 3. SNL zahod

Kalcer Vodoterm-Izola Argeta 0:3 (0:1)

Radomlje – Mestni stadion, gledalcev 50, sodnik Polegec (Sl. Konjice) 7.

Strelci: 0:1 – Bogatinov (11), 0:2 – Radovac (53), 0:3 – Bogatinov (72).

Izola Argeta: Rupnik 7, Huremovič 7, Pahor 7, Sirotič 7, Šabič 7 (od 80. Cerič-), Franetič 7, Božič 7, Radovac 7, Maletič 7 (od 72. Zupan-), Lazar 7, Bogatinov 7, (od 83. Mrak-), Bašanovič 7. Trener: Aljoša Pucer.

Odhod Čauševića v izolski ekipi ni pustil negativnih posledic, saj neuradni vodja moštva Bogatinov razvija kolektivni model igre. Tudi njegov prihod v ekipo se je obnesel, saj se je kazalec uspeha obrnil navzgor. Tudi v tokratni preizkušnji so nekoliko nepričakovano, a povsem zaslužno porazili favorizirano ekipo Kalcerja in mu prizadeli prvi domači poraz. Slednji spričo zelo dobrega nastopa gostov, z izjemo vratnice v drugem delu, niso imeli nobene možnosti za zadetek. Stalen ofenzivni ritem gostov je tem zlasti iz hitrih protinapadov omogočil še nekaj priložnosti, vendar neizkoriščenih, sicer bi bila letošnja druga zmaga na gostovanju lahko še izdatnejša.

Z njo so se modri fantje povzpeli na drugo mesto in imajo enako število točk kot tretja Brda, a boljše razliko med prejetimi in danimi goli. Tako bo o končnem vrstnem redu po jesenskem delu – prvak je že Bonifika, odločal naslednji krog, v katerem se bodo Izolani v nedeljo doma ob 14. uri drugič letos pomerili z Jesenicami.

Po porazu z Brdi so Kortežani padli na peto mesto (21), v soboto ob 14. uri pa gostujejo pri Ihanu.

NK Brda: Avtoplus Korte 1:0 (0:0)

Strelec: 1:0 – Čufer (79)

VIPOLŽE V GOR.BRDIH, 06.11.05, Gledalcev 50, Glavni sodnik Babnik Janez (Ljubljana)

Avtoplus Korte: Horvat Sebastijan, Serdinšek David, Pahor Rok, Pirc Boštjan, Begič Admir, Furlanič Branko, Malikovič Niki, Bašič Damir, Reljič Goran, Mehilič Erion / Tonejc (84), Baruca Arne / Čendak (84)

Na mokrem igrišču je bilo težko igrati, vseeno pa so bili Kortežani boljše moštvo, vendar si posebih priložnosti za zadetek niso izdelali. Domači so čakali in dočakali zadetek malo pred koncem srečanja in vsi naporu Kortežanov, da bi izenačili so bili neuspešni. Domači so tako napredovali na tretje, Kortežani pa nazadovali na peto mesto prvenstvene lestvice.

Mali nogomet (Futsal)

2. SMNL

Izola : Divača 3:2 (1:1)

Izola: Štampefer Z., Savarin, Djudjevič, Zajič, Domio, Petvar, Treskavica, Obradovič, Žigon, Lakoseljac.

Divača: Dobrila, Čolič, Čok, Blatnik, Mevlja, Mehmedovič, Stjepanovič, Bombač, Škabar, Porčič, Zadnik

Trener: Igor Renčelj.



POGLED S STRANI

piše ŽARKO
za Kapučino Šport

Bogat športni konec tedna, vsega tako nisem mogel spremljati. Rokomet v ospredju, kar nekaj Evrope je bilo pri nas. Prva je vsekakor liga prvakov, Celjani in Velenjčani so samo še korak do prvih mest.

Žal si nisem mogel ogledati tekme naših

Strelci: 0:1 Ermin Mehmedovič (2), 1:1 Valdi Lakoseljac (8), 2:1 Marko Domio (31), 3:1 Matjaž Žigon (38); 3:2 Dejan Makivič (39).

Rumeni kartoni: Mevlja, Mehmedovič, Makivič

Igralec tekme: Valdi Lakoseljac

Ekipa Izole si je s srčno borbenostjo priigrala prve tri (3) točke v letošnji tekmovalni sezoni, kljub odsotnosti treh pomembnih igralcev (Štampefer, Ivkovič, Štajner).

Poznavalci malega nogometa ne pomnijo takšnega vzdušja niti na prvotigaški sceni. Športno dvorano Izola je napolnilo cca. 300 gledalcev, posebno podporo pa so seveda dali člani navijaške skupine Ribari (ki za ta klub pomenijo več, kot samsesti igralec).

Tekma se je pričela z nepričakovanim vodstvom gostov, a ne za dolgo, saj je izolski čarovnik Valdi Lakoseljac Izolane pripeljal do izenačenja. S previdno igro obeh ekip se je tudi zaključil prvi polčas, z izidom 1:1. V nadaljevanju sta ekipi pričeli s taktično igro, kar se je izkazalo v 31. minuti ko zadetek domačega igralca Domia dvignil športno dvorano na noge. Dve (2) minuti pred koncem tekme je rezultat povišal še domači igralec Žigon. Ko so vsi mislili, da je tekma že odločena, so gosti znižali prednost izolanov na en gol, vendar je bilo za kaj več že prepozno oziroma ima zasluge, da ekipa Divače ni izenačila, v prvi vrsti izolski vratar Zoran Štampefer s svojimi izvrstnimi intervencijami.

sosedom proti Nemcem. Rezultat vspodbuden, za napredovanje pa žal premalo. Hladno je bilo Hrpeljcem na Danskem, bolj vroče bo bilo na povratni tekmi.

Morda so še največ izgubili igralci Ormoža, solidno prednost so neizkušeno zapravili in na Portugalskem jim ne bo lahko. Domače prvenstvo še naprej preseneča. Zopet Prevent, ki je doma izgubil proti Slovanu, trboveljski rudarji pa iz kola v kolo vse boljši.

V ženski ligi vse po načrtih, žal pa ne za vse. S prvo zmago se lahko pohvalijo na Škofijah, našim dekletom pa gre slabo. Seveda niso še obupala, že v soboto proti Brežicam se stvari lahko obrnejo, toda, vse je potrebno precej dvigniti. Izolski moški rokomet je tokrat pričaral "stare dobre čase". Poraz, toda pravi prvotigaški rokomet. Ostaja še nekaj čejev, nekaj neodgovornosti, stvari pa se

lažje. Koprčanke so uspele dohajati razigrane Izolanke le do izida 12:8, nakar so slednje dosegle kar enajst zaporednih točk, s čimer je bila usoda igralke Luke tudi v tem nizu zapečaten.

Gledalci, ki so spričo občasnih napetih dvobojev in vznemirljivih akcij vsekakor prišli na svoj račun, so pričakovali podoben razplet tudi v tretjem nizu. Toda varovanke trenerja Rulofsa so se prebudile in zaigrale precej poštvalno ter bile povsem enakovredne domačinkam. Rezultat je bil pri izidih 5:5, 9:9, 15:15, 19:19, 20:20 in 21:21 kar šestkrat izenačen. Še več – Koprčanke so sredi niza imele že štiri točke prednosti, ki se je sprva prepolovila, zatem pa izničila. Možnost preobrata, da bi igralke Luke kot pred tednom dni nasprotnikovo prednost z 2:0 na koncu preobrnile v zmago s 3:2, so domačinke v končnici izničile z bolj zbrano igro. Njihova zmaga v prvem medseseskem obračunu je toliko slajša, saj je prišla po dveh zaporednih porazih in je prva letošnja zmaga na domačem parketu. Ta se pozna tudi na lestvici, saj so napredovale za eno mesto in so z osmimi točkami pete. V soboto zvečer bodo ob 19.00 uri doma igrale z Jeseničankami, s katerimi ne bi smele imeti težkega dela.

Jelena Pešič, CPK Hitachi: »Mislim, da je bila to ena naših boljših tekem, čeprav imamo še nekaj rezerve. Po skorajda mesecu dni je z vrnitvijo Tamare Dobrinja moštvo znova kompletno in ocenjujem, da nam bo šlo v prihodnje ob takem nadaljevanju še bolje.« (B.V.)

Odbojka

1. SOL - ženske

CPK HITACHI: LUKA KOPER 1:3 (16, 11, 21)

Izola – Dvorana v Livadah, gledalcev 150, sodnika Perčič (Kamnik), Končnik (Jesenice). CPK Hitachi: J. Pešič, A. Fajič, M. Pešič, T. Dobrinja, L. Kolar, N. Stanič, Geršak. Trener: Tihomir Pešič.

Luka Koper: S. Bičič, K. Medved, T. Zafred, J. Rojc, T. Bricman, S. Valenčič, L. Gregorič. Trener: Željko Rulofs.

Teško pričakovani derbi je v dvorano privabil doslej rekordno število obiskovalcev. Šok za gostujočo ekipo je bila poškodba gležnja podajalke Nataše Ukota med ogrevanjem, kar je v prvo šesterko pripeljalo Lučko Gregorič. Kaže, da poškodba ni hujšega značaja, za eno tekmo pa se je Ukota vendarle pridružila poškodovanim kolegicam na klopi Maji Bratož in Katji Meško. Po izenačenem uvodu so domače odbojkarice pobegnile za nekaj točk. Gostje so se sicer večkrat uspešno upirale domačinkam ob mreži, pa tudi v polju so igrale borbene, a so preveč nihale v igri, tako da so Izolanke zanesljivo prednost obdržale do konca niza.

Izolski strateg Tihomir Pešič tudi v drugem nizu v boj poslal trenutno najboljšo šesterko, v kateri je poleg Staničeve, Fajičeve, Kolarjeve in sester Pešič po nekaj tedenski odsotnosti zaradi poškodbe zaigrala tudi Tamara Dobrinja. Premor ji je kot kaže koristil, saj je bila za gostujočo moštvo skoraj neustavljiva. In če so domačinke v prvem nizu imele dokaj lahko delo, jim je šlo v drugem še

dvigajo. "Moja" sedmerka je odigrala dobro, če bi gostje prvi povedli, bi poraz bil višji in bolj boleč.

Že v soboto pa se obeta novi derbi. Nova Gorica, ekipa ki nam že od nekdanj leži. Primerjava proračuna je krepko na njihovi strani, tudi zadnji nakup kaže, da tokrat le mislijo bolj resno. Upam, da je Izolanom ostalo še dovolj volje, da dokažejo kdo je boljši na zahodu. Kljub vsem težavam in teh ni malo v izolskem športu, smo veseli vseh zmag. Čestitke si zaslužijo odbojkašice, nogometaši, malonogometaši in pa vsi ki so sodelovali pri Martinovem teku, tudi naš forum.

www.goldenindex.com

Rokomet**1. DRL - ženske**

ŽRK IZOLA : ŽRK CELEIA ŽALEC 25 : 31 (11 : 12)

Rokometna dvorana Kraška, gledalcev 150

Sodnika : Andoljšek, Pangerc

ŽRK Izola : Tutnjič, Karajkovič (1), Šimer (1), Poljak (1), Mitruševska, Maršič (1), Bizjak, Benčič, Čulina, Poljšak (1), Barič (4), Poropat, Gatarič (7), Adamič (9)

ŽRK Celeia Žalec : Lakič, Kadivnik (5), Putač, Skočir (4), Zumberi (1),

Pristovšek, Korun (5), Naglič, Čerenjak (2), Kočevar, Pikel, Cerar (14),

Globočnik, Rančigaj

Sedemmetrovke : Izola 3/3, Žalec 8/7

Isključitve : Izola 6 minut, Žalec 6 minut

(Ž.K.) Izolanke so računale na presenečenje, zmanjkalo pa jim je predvsem moči. Prvi polčas sta se ekipi stalno rezultatsko lovili. Gostje so povedle tudi za tri gole, domače pa so jih uspešno dohitevale.

Tudi v drugem delu tekme se je rezultat lomil, sledile pa so tehnične napake domače ekipe in gostje so pobegnile na sigurnih +5. Tudi time out trenerja Čuka ni zaustavil žalčank in zmaga je tako odšla z njimi. Žal so pri domačih še vedno poškodovane vse zunanje strelke, kar se še kako pozna. Izolanke tako čaka trd boj za obstanek v ligi.

KADETINJE

ŽRK IZOLA : RK VRTOJBA-ŠEMPETER 35 : 23 (16:14)

Čeprav je bila zmaga s kar precejšnjo razliko, moramo povedati, da so se morale Izolanke kar potruditi za to. Poznalo se jim je, da je bilo kar nekaj igralk na počitnicah, da niso trenirale. Brez treningov pa tudi igre ni. Odpor gostij so strle šele v drugem polčasu, ko so boljše zaigrale v obrambi in začele zadevati v napadu.

Za Izolo so igrale: Lugarov Teja, Maslo Špela, Bajrektarevič Ajda 5, Hiršel Rebeka 2, Jačimovič Dejana, poropat Sabrina 7, Đerđaj Aleksandra 7, Perič Ana 3, Barič Anja 9, Štefančič Tjaša 2 Tomič Mateja, Hrvatina Karin, Sušelj Sara, Smodiš Lili.

RD ISTRABENZ PLINI IZOLA: RK VEL. NEDELJA 29 : 31 (15 : 15)

Rokmetna dvorana Kraška, gledalcev 350

Sodnika : Pajič, Puntarič

RD Izola : Kevič, Škrbič (1), Cetin (2), Gomezelj, Štepančič (5), Vidali, Kleva (5), Čebular (4), Velušček, Srabotič U., Žeger (6), Lukežič, Rokvič (5), Srabotič M. (1)

RK Vel. Nedelja : Kovačec, Mesarec (3), Kukec (2), Cvetko (2), Venta (2), Špindler T. (5), Planinc (7), Kokol, Klemenčič, Vrečar (2), Korpar (1), Kumer (3), Hanželič (4), Špindler M.

Sedemmetrovke : Izola 9/5, Vel. Nedelja 5/3

Isključitve : Izola 18 minut, Vel. Nedelja 12 minut

(Ž.K.) Kljub izgubljenim točkam, smo videli pravi prvoligaški rokomet. Še kako se poznajo zgrešene sedemmetrovke, vendar so si gostje zmago priigrali v zadnjih minutah tekme. Dober začetek domačih, gostom je šele ob koncu polčasa uspelo izenačiti rezultat.

Tudi v drugem delu so Izolani kontrolirali rezultat in stalno vodili. V 52. minuti so gostje rezultat izenačili in začela se je drama. Odločilna je bila 55. minuta, tretja izključitev Čebularja in dodatne dve minuti isključitve zaradi ugovaranja sodnikoma. S štirimi igralci Izolanom ni uspelo izenačiti in točk so se veselili gostje. Pohvaliti velja oba golmana, Keviča in Kovačeca saj sta največ pripomogla k kvalitetnemu rokometu.

Mladinci

RK TRIMO TREBNJE : RD ISTRABENZ PLINI IZOLA 31:29 (16:15)

(Ž.K.) Izolani so odšli na novo gostovanje (že peto v prvih šestih tekmah !?), kjer so se izkazali z zelo dobro igro. Favorizirani Trebanjci so se zelo mučili z mlajšimi nasprotniki, ki so po začetnem 3:0 hitro pobrali in izenačili na 4:4. V nadaljevanju je bila tekma zelo izenačena, čeprav naši nikoli niso povedli. Ob koncu polčasa so domačini vodili za gol in vse je bilo še odprto. V drugem polčasu se je zgodba iz prvega ponavljala. Izolani so kot senca sledili Trebanjskim potezam in razlika se je vseskozi gibala okoli enega oz. dveh zadetkov. Na koncu je naše fante zaustavila tudi smola, saj so v končnici kar štirikrat zadeli okvir vrat. Pri naših velja pohvaliti Uroša Srabotiča in Matica Čebulja.

Za Izolo so igrali: Čuk, Franetič, Blatnik, Ivančič, Volk 1, Srabotič M. 2, Radojkovič 1, Gomezelj 2, Dolenc, Tontič 2, Čebulj 9, Srabotič U. 7, Jurman 5, Čeligo

VABILO NA ROKOMET**Sobota, 12.11.2005 ob 20.00 - člani**

RD IZOLA:RK NOVA GORICA

Nedelja, 13.11.2005 ob 15.00 - mladinci

RD IZOLA:RK PREVENT SLOVENJ GRADEC

Namizni tenis**I.SNTL - članice**

Argeta: Ilirija 2:6

V 5.krogu so članice doma gostile drugo uvrščeno ekipo Ilirije iz Ljubljane. Dvoboj se je pričel precej izenačeno. V prvih dveh krogih sta Kristina Rahotin in Nika Marušič dosegle vsaka po eno zmago nad Hudnikovo. Prelomnica je bil nedvomno dvoboj, ko je Kristina vodila proti Sivčevi 2:1 v setih, ter 7:1 nato pa ta dvoboj izgubila z 2:3. Tako so igralk Ilirije povedle 4:2. Sledila je še igra dvojic v kateri so Izolanke povsem popustile in gladko izgubile 0:3. Sledil je še dvoboj Rahotinove nad Tomazinijevu v katerem pa Kristina še ni prebolela poraza proti Sivčevi in tako izgubila 1:3. Za ekipo tokrat ni nastopila Kristin Fatorič, ki je nastopila za kadetsko reprezentanco na mednarodnem prvenstvu Slovaške.

III.SNTL - člani

MelaminII : Arrigoni 1:6

V tretjem krogu so člani igrali prvo tekmo zjutraj v Kočevju. Člani so tudi tokrat odigrali dvoboj zbrano in borbena od začetka do konca. Za drugo ekipo Melamina praktično nastopajo skoraj vsi najboljši domači igralci. Po dve tekmi sta za ekipo priigrala Iztok Jerman in Gregor Vukovič, eno Simon Frank ter par Vukovič:Frank.

Kajuh:Arrigoni 1:6

Popoldne je bil rezultat v Ljubljani podoben kot v Kočevju. Tudi zmage so prinesli isti igralci. Eno tekmo je izgubil le Simon Frank, ki tokrat res ni imel najboljši dan.

S tema dvema zmagama ostaja Arrigoni prvi na prvenstveni lestvici. Ob podobnih igrah ekipe pa se mu nasmiha prvo mesto tudi po jesenskem delu prvenstva.

Kristin Fatorič v reprezentanci

Od ponedeljka 31.oktobra do srede 2.novembra se je Kristin Fatorič udeležila priprav državne kadetske reprezentance v Velenju. Po tridnevni pripravi je reprezentanca odpotovala na mednarodno prvenstvo Slovaške. Kristin je prvenstvo odigrala pod pričakovanji. Njen nastop je bil vprašljiv saj je že na pripravah izpustila nekaj treningov zaradi bolečin v zapestju, vendar se je vodstvo reprezentance odločilo, da prvenstvo odigra. V posameznem delu je Kristin dosegla 3.mesto v predtekmovalni skupini z 1:3 je izgubila proti Adamekovi iz Slovaške in Angyalovi iz Madžarske.

Ekipno se Slovenija tudi ni uvrstila na glavni turnir, saj je dosegla šele tretje mesto v predtekmovalni skupini. Najboljši rezultat je dosegla Kristin v dvojicah skupaj z Verdinekovo iz Logatca. Za med 8 sta izgubili z Jugoslovankami Radak/Todorovič, ki sta kasneje prišli v finale.

Košarka

KK Lastovka : KK Izola 85 : 79 (18:20, 29:25, 13:23, 25:11)

Domžale, 5. november, dvorana Komunalni center, gledalcev 50

KK Izola: M. Haskič (11), L. Stiplovšek (2), M. Sukič (12), D. Vukovič (11), R. Pečar, M. Krička, B.Bajič (3), S. Rajčič (6), M. Trčelj, T. Gustinčič (cap), T. Sušelj (34),

Trener: D. Uranjek.

V prelepi toda prazni dvorani Heljosa se je tekma začela v lepem ritmu, kljub dobri naši obrambi pa so gostitelji povedli kar z 8:0 in komaj v 4 min so Izolani prvič zadeli. Potem so boljše nadaljevali, najprej izenačili in na koncu prve četrtine vodili za 2 koša. Druga četrtina je bila še kar izenačena in razlike so bile minimalne. V tretji četrtini so naši zaigrali tako kot znajo in so povedli tudi za 13 točk, tako da se je že zdelo, da je zmaga Izolska. Takrat so (kot bi rekli veslači) Izolani povlekli vesla v čoln in ob koncu tretje četrtine so nasprotniki postavili consko obrambo 2-3 ter naše povsem zmedli. Seveda so tudi v četrti četrtini začeli z isto obrambo in nadaljevali do konca s tako cono, kar je našim delalo hude preglavice, meti od daleč niso uspevali, v prodorih so zaključne akcije bile neuspešne, tako da so domačini izenačili in povedli ter na koncu celo zmagali.

Seveda je bilo razočaranje po tako izgubljenih točkah veliko a so igralci in uprava obljubili, da bodo to pomanjkljivost odpravili, saj je škoda tako izgubljenih prvenstvenih točk.

To soboto, 12. novembra ob 16,00 uri bodo Izolani igrali spet doma, v dvorani OŠ Livade, njihov nasprotnik pa bo KK Smednik iz Mengša.

(Ciano)

Rekreacija

Reacionalni 23. martinov tek je v nedeljo privabil nekoliko manj udeležencev od pričakovanega števila a še vedno veliko več od tistega, ki so ga ob pogledu na slabo vreme pričakovali organizatorji. Bil je zares grd, deževen in hladen dan, z burjo ki je metala morje na tekaško stezo od Simonovega zaliva do plaže pod Belvederjem, vendar vse to ni motiloveč kot 300 navdušenih tekačev, ki so se spopadli s kar težko progo. Najhitrejši je bil tokrat Mitja KOsovelj, med ženskami pa Mihaela Škapin. Pri novinarjih je tokrat slavil Venčeslav Japelj iz Primorskih novic. Na koncu so organizatorji poskrbeli še za tople napitke, ki pa jih je žal zmanjkalo, saj je bilo, spričo vremena, povpraševanje večje od ponudbe. Sicer pa so vsi obljubili: naslednje leto pridemo spet.

S KNJIGAMI SPOZNAVAJO OTROKE SVETA

V minulem šolskem letu smo se tudi v naši knjižnici knjižničarke skupaj z otroki vključile v projekt Unicefa Spoznavajmo otroke sveta. Spoznavanje različnih načinov življenja in kultur z raznih delov sveta smo vključile v naše redne bibliopedagoške dejavnosti kot so knjižne uganke, pogovori o knjigah, igralne ure s knjigo, počitniške delavnice, ure pravljic ter obiski otrok iz bližnjih vrtcev in osnovnih šol.

V ta namen smo v Trstu, kjer nabavljamo knjižno gradivo v jeziku manjšine, nakupile tudi nekaj strokovnih knjig ter zbirke ljudskih pravljic raznih narodov v italijanskem jeziku, ki se jih pri nas ne da dobiti. S tem gradivom dopolnjujemo gradivo v slovenskem jeziku, uporabljamo pa ga tudi za potrebe mladih obiskovalcev knjižnice, ki so pripadniki italijanske narodnostne manjšine. Začele smo z uganke meseca, ki je bila oktobra posvečena Afriki. Z vprašanji, ki so bila zastavljena v uganki, smo želele reševalce seznaniti z nekaterimi dejstvi, ki so povezana z Afriko ter opozoriti mlade bralce na knjižnično gradivo o Afriki, ki jih hrani naša knjižnica. Tudi naslednja uganke meseca je bila namenjena spoznavanju načina življenja v drugih deželah. V njej so otroci odgovarjali na vprašanja o novi celini Ameriki ter se seznanjali s knjigami o tej deželi, predvsem z zbirkami pravljic ter nekaterimi njim primernimi strokovnimi deli.



Pri urah pravljic in igralnih urah s knjigo smo poleg avtorskih vključevale tudi ljudske pravljice raznih narodov. Pri tem smo za uvod otrokom pokazale tudi za njih primerne nelesposlovne

knjige, ki z bogatim slikovnim gradivom prikazujejo način življenja njihovih sovrstnikov po svetu. Ob slikah smo se pogovarjali o različnih načinih življenja, o različnosti in spoštovanju. Doslej smo poleg avtorskih pravljic pripovedovale še afriške, filipinske, indijanske (Peru, Panama, Brazilija, Paragvaj, severnoameriška plemena), afganistansko, indijsko, rezjske, istrske, rusko in slovenske ljudske pravljice. Pravljice smo brale ali pripovedovale v slovenskem, italijanskem, francoskem, angleškem, španskem in portugalskem jeziku in tako otrokom približale tudi zvočno podobo različnih jezikovnih skupin narodov.

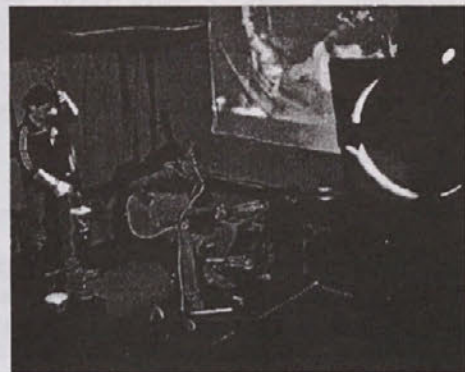
Obiskali so nas tudi otroci iz osnovne šole Dante Alighieri. Najprej smo si ogledali knjižnico, nato smo skupaj rešili knjižno uganke o Afriki ter na koncu prisluhnili ljudskim pravljicam raznih narodov. Povezale smo se tudi s štirimi vzgojiteljicami iz vrta Školjka, ki so bile prav tako vključene v projekt Spoznavajmo otroke sveta. Za svoje skupine so izdelale punčke iz cunj, ki so jih prinesle s seboj v knjižnico: Perujko, severnoameriško Indijanko, Istranko in Slovenko. Za vsako teh skupin smo pripravile igralno uro s knjigo, kjer so lahko otroci spoznali nekatere navade, pesmi, plese in predmete ter seveda pravljice teh ljudstev in narodov. Teh igralnih ur, namenjenih spoznavanju otrok sveta se je udeležilo 69 otrok iz štirih skupin vrta Školjka. Ker pa je naša knjižnica na dvojezičnem območju, imamo enkrat tedensko ure pravljic tudi v italijanskem jeziku. Udeležijo se jih pa prav tako otroci iz vseh družin, italijanskih, slovenskih, hrvaških, srbskih in drugih ter iz narodnostno mešanih družin. Tako da z različnostjo živimo vsak dan, pri urah pravljic pa se o tem radi še pogovarjamo. Tako smo se na primer v decembrskih dneh pogovarjali o tem, kako v naših družinah praznujemo praznike: slovenskih, hrvaških, italijanskih, srbskih, muslimanskih... vernih in takih, ki uradno ne pripadajo nobeni veri.

Mestna knjižnica Izola je bila edina knjižnica v Sloveniji, ki je za izvedbo projekta Spoznavajmo otroke sveta prejela nagrado: predstavo Družinskega gledališča Kolenc, ki jo bo le to izvedlo v naših prostorih. Med igranicami Maček Muri, Piki in Miška Minka bomo izbrali eno in z njo v pozni jeseni, v predprazničnih dneh, razveselili naše otroke iz vrtcev in nižjih razredov osnovnih šol. Prav zaradi otrok smo še posebej veseli nagrade, v projekt Spoznavajmo otroke sveta pa se bomo vključili tudi v tem šolskem letu. (Špela Pahor)

SHOTO KLUB RAPORT

PODBELVEDERE

V Shoto klubu se je po nekajtedenskem premoru spet zgodil koncert. V Izolo se je v nedeljo namreč pripeljal Chris Leo, nekdanji vodja uglednih skupin, kot so The Lapse in Van Pelt. Njujorčan je znan kot eden glavnih emu akterjev preteklih let, s svojim zadnjim projektom, Vague Angels, pa se je odločno obrnil v drugo, bolj akustično smer. Vague Angels sta namreč samo on na akustični kitari in kontrabasist Alex. Korenine glasbe, ki jo ustvarjata, lahko mirno poiščemo v njujorškem podzemlju sedemdesetih ali osemdesetih let. V tistem podzemlju, v katerem se je tako ponosno gibal sam Lou Reed. Kompozicije so bile pogosto zelo minimalne, petje pa bolj pripovedovalno. Kako tudi ne bi bilo, saj je ta zadnji projekt v bistvu predstavitev Leovega prvega romana, White Pigeons, v nekoliko bolj glasbeni obliki. Skladbe, ki sta nam jih zaigrala Američana na nedeljski večer, lahko najdemo namreč tudi v knjigi, bolj natančno na cd ploščku, ki predstavlja njeno sedmo poglavje. Zanimiva ideja, ki je očitno padla na kar plodna tla, saj je marsikateri nedeljski obiskovalec ob koncu koncerta z veseljem segel tudi po še neprevedeni knjigi. Kakorkoli, bil je to vsekakor koncert, ki je več kot dostojno konkuriral zaspanemu, v dež ovitemu nedeljskemu večeru, postregel poslušalcem kakovostno glasbeno izvedbo in nikomur ni bilo žal, da je zamudil svoj najljubši nedeljski televizijski program.



SHOTO KLUB NAPOVEDI

PODBELVEDERE

petek 11.11.2005 ob 22.00

THE DIFFERENCE (Ita) - sxe hardcore

Začetki rimskih The Difference segajo v leto 2003. Nastali so iz ostankov prav tako hardcorovsko razpoloženih Receipt, njihovi člani pa glasbeno ustvarjajo tudi v drugih rimskih hc zasedbah, kot so Strenght Approach, Face the Fact in To Kill. Govora je o straight edgerskemu hardcoru, hitremu, angažiranemu, kar melodičnemu, kljub temu pa agresivnemu. Pravkar so izdali prvenec, Speakers and Followers, in Izola se jim je zdela pravi kraj za promocijo. Prispevek: 600 sit

ponedeljek 14.11.2005 ob 21.00

MARIA TAYLOR

(usa) - kantavtor

Včasih se moramo paziti tistih bolj tihih. Ko se ti skladbe odličnega, kljub temu pa tako nežnega albuma, skrijejo pod kožo, da bi lahko kasneje, med vsakodnevnimi opravki nepričakovano pricurjale na odprto.

Kljub temu, da jo načeloma omenjajo kot polovico elektronsko kantavtorskega dua Azure Ray, oziroma kot četrtino Now It's Overhead, je Maria Taylor posodila svoj talent in svoj izjemno nežen glas impresivnemu seznamu glasbenikov: Crooked Fingers, Bright Eyes in Moby. Glasbeni spekter tega njenega prvega solo albuma, 11:11, je prav tako impresiven, saj se giblje od klasičnih akustičnih kantavtorskih viž pa do takoimenovanega elektronskega dreampopa, preko klasičnih jazzerskih balad. Glavno vlogo pa igra žalost, v svoj najmanj patetični obliki. Ob vsem tem je potrebno poudariti tudi to, da njena spremljevalna all-star zasedba vsebuje tudi Conorja Obersta, idejnega vodjo za projektom Bright Eyes. / Prispevek: 1000 sit



Napovedujemo:

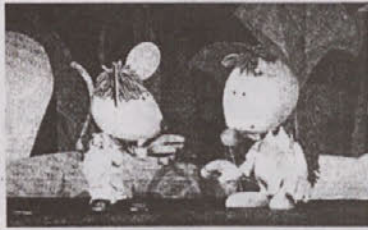
sobota 19.11.2005 ob 22.00: Res Nullius (Velenje) - rock'n'roll

petek 25.11.2005 ob 22.00: C.R.A.S.H. (Radlje ob Dravi) - nu-metal

Sobota, 12. 11. ob 17.00 uri - KULTURNI DOM IZOLA
gledališka, lutkovna predstava za otroke

SAPRAMIŠKA

avtorice Svetlane Makarovič, v izvedbi
Lutkovnega gledališča Ljubljana



Mala siva miška se je nekega dne znašla
iz oči v oči z mačko....
Slavna rekorderka SAPRAMIŠKA je letos
praznovala 1000 ponovitev predstave.
Vstopnina: 800 SIT

BLAK WALL PAINTING MARCO JURATOVEC

ki bo v sredo, 16. novembra 2005,
ob 19.00 uri

v Manziolijevi palači v Izoli.

Razstavo bosta predstavila
Dejan Mehmedović in Enzo Santese.



Prireditelji: Italijanska samoupravna narodna skupnost Izola in Galerija Insula Izola.

ZANIMIVI IZOLANI

gost 13. srečanja v nizu mesečnih večernih klepetov z »Zanimivimi Izolani« bo

Nelfi Depangher,

glasbena legenda našega mesta. Ko bo skupina FARAONI, čez dve leti praznovala okrogel
40. jubilej, bo Nelfi lahko rekel, da je v njej bobnar že od začetka... Izolan z veliko začetnico!

Prisrčno vabljeni v četrtek, 17.11.2005 ob 19. uri

v čitalnico knjižnice, Ul. Osvobodilne fronte 15, Livade-Izola

Pogovor bo vodila novinarka Radia KoperCapodistria Nataša Benčič

Pokrajinski muzej Koper

in Centro Isontino di Ricerca Documentazione Storica e Sociale "Leopoldo Gasparini"

Vas prisrčno vabita na odprtje razstave

Ko je umrl moj oče

avtorjev: Metke Gombač, Borisa M. Gombač in Daria Mattiussia
ki bo v torek, 15. novembra 2005 ob 18.00

BORZA ZNANJA IZOLA MESTNA KNJIŽNICA IZOLA

Nikoli ne bodi zadovoljen s tistim, kar si,
če želiš postati tisto, kar nisi;
kajti tam, kjer si postal zadovoljen, boš tudi ostal.
F. QUARLES



V podatkovni bazi IZOLSKE BORZE

ZNANJA se je nabralo že kar nekaj učnih ponudb in povpraševanj. Za vse, ki še ne veste s čim se ukvarjamo, naj povem, da pri nas lahko ponudite ali poiščete najrazličnejša znanja. Tako tista uporabna, kot so na primer znanja tujih jezikov, računalništva, knjigovodstva, gospodinjstva, kmetijstva, šiviljstva, kot tudi tista, ki jih imenujemo pristo-časna in sodijo na področje glasbene, likovne ali plesne umetnosti, književnosti, pa tudi ročnih spretnosti športa, iger in potovanja. Naše posredovanje je brezplačno. O načinu sodelovanja in obliki oddolžitve pa se boste s ponudnikom in povpraševalcem kar medsebojno dogovorili. (znanje za znanje ali pa brezplačno)

Nekaj iskanj: * Način ter postopek preje volne; * Kako šivati ribiško mrežo; * Tehnika rešalje-ja; * Način predelave bio-izdelkov; * Razumevanje astrologije; * Znanje kaligrafije; * Izdelovanje vitraž; * Izdelava nakita iz gline,....

»ZVEZDICE«

- PROGRAM ZA NOVEMBER

Sobota 12.11. Tekmovanje na poligonu z rolerji

Sobota 19.11. Pohod do Strunjana, nabiranje materialov za delavnice

Sobota 26.11. Turnir med dvema ognjema

• Delavnica je odprta vsak delovni dan od 15. do 19. ure, v času šolskih počitnic pa od 8. do 15. ure.

• Poleg tega pa bo v času jesenskih počitnic na tržnici v Izoli predstavljena stojnica z otroškimi izdelki. Na obisk bomo povabili folklorno skupino, ki nam bo predstavila istrsko nošo in ples.

• Cel november bomo zbirali odpadni material za delavnice, in sicer: STAR PAPIR, TETRAPAKE OD MLEKA IN JOGURTA, OVITKE OD ZOBNE PASTE, PRAZNE PLASTENKE IN JOGURTOVE LONČKE. Če vam karkoli od tega ostaja doma, nam je zelo dobrodošlo!

Prijetno vabljeni v
deželo knjig v
izolsko knjigarno,

LIBRIS

v četrtek, 10. novembra 2005 ob 17. uri
bo na sporedu lepa pravljica,
Vlaste van Kampen

»Kapljica zlata«

Po pravljici, pa bodo otroci
uporabili vso svojo domišljijo za
izdelovanje lepih, raznobarnih
ptic

Pravljичne urice vodi Elka Sabadin.



URNIK: od 10.00 do 17.00 sobota od 9.00 do 13.00
Izola / Manziolijev trg 6, Izola, tel.: (05) 64 00 135

Otvoritvi
fotografske razstave
MIDI

»Iz subjektive v objektivno«

v soboto, 12.11.2005, ob 20. uri,
KT1- Multimedijški prostor, v Izoli.



Prisrčno vas vabimo na otvoritev razstave fotografij

IZTOKA GEISTERJA

"RUJ - DREVO ŠKRLATNEGA MIRU"

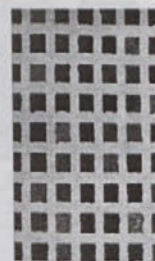
15. novembra 2005, ob 17.00

v galerijo Arka, Gregorčičeva 12 - Izola

galerija ALGA

RAZSTAVA SLIK
avtorja

Andrea Verdelaga iz Trsta



STUDIO ZELENKO

Karel Zelenko - grafike

Nina Zelenko Mijatović, Pavle Mijatović,

Galerija Insula



KINO ODEON - Art kino

10. - 11. / 13. - 14. 11. ob 18.30 ter 12. 11. ob 20.30 SKRIVNOST BRATOV GRIMM Nežija in scenarij: Terry Gilliam

10. - 11. 11. ob 20.30 in 12. 11. ob 18.30 OGNJEMET - HANA -bi Nežija in scenarij: Takeshi Kitano

13. - 14. 11. ob 20.30 in 15. - 16. 11. ob 18.30 BRICE IZ NICE Nežija: James Muth

15. 11. ob 20.30 FILM V ŽIVO - TERORISTKA Nežija in scenarij: Santosh Sivan

16. - 18. 11. ob 20.30 SVETO DEKLE Nežija in scenarij: Lucrecia Martel

17. - 18. / 20. - 21. 11. ob 18.00 ter 19. 11. ob 20.30 CINDERELLA MAN: LEGENDA O BOKSARJU L. Jon Howard

Informacijska pisarna Skupnost Srečanje Portorož

Pomoč odvisnikom in njihovim staršem

tel.: 67 46 700 vsak dan od 8. do 16. ure

VSI HRIBČKI IN KOLIČKI NAŠEGA MESTA

Prometna varnost je zelo relativna stvar. V mestu, kjer se letno zgodi manj kot deset prometnih nesreč s smrtnim izidom pa je statistika še manj kredibilno početje. Vsaka takšna nesreča namreč spremeni statistiko za nekaj deset odstotkov in s takim podatkom si ni kaj pomagati. Tako kot nam verjetno ne bodo pomagale vse mogoče ovire, ki jih postavljamo na in ob cestah. Najnovejše smo dobili v Pittonijevi ulici, kjer so spet dobili svoj prostor famozni količki, ki že "krasijo" Trg republike. Kdo ve, mogoče pa smo jih kupili na kakšni razprodaji pa jih je zdaj treba nameščati vsepovsod, da ja ne bi ostali neizrabljeni v kakšnem skladišču. In kar je najbolj zanimivo: Mestni arhitekt (ki ga Izola tudi formalno ima) o teh posegih v prostor še ni povedal javne besede. Pa bi jo gotovo rabili. Kdo ve, morda pa smo mi v zmoti.

SMRTNA NESREČA V MARINI

V torek, nekaj po dvanajsti uri se je v Izoli zgodila nova nesreča s smrtnim izidom. Voznik tovornjaka izolske Komunale je službeno pripeljal v Marino Izola. Ko je delo opravil je zavil v levo in z vozilom prečkal pešpot ter ob tem spregledal 65 letno sprehajalko iz Izole. Z bokom tovornjaka jo je zbil po tleh, tako da je padla pod zadnja kolesa tovornjaka. Hudo poškodovano so reševalci prehospitalne enote odpeljali v bolnišnico Izola. Kljub trudu ji niso mogli pomagati, saj je ob 16.25 uri, zaradi posledic nesreče, umrla. Policisti so opravili ogled, o zadevi so obvestili državno tožilstvo.

SKUTER JE PREHITER

V zgodnji popoldanski uri so policiste obvestili o hudi prometni nesreči na cesti med Izolo in Šaredom. Reševalci in policisti, ki so takoj odhiteli na kraj so ugotovili, da je 17-letni Izolan s skuterjem prehitro pripeljal po cesti, zaradi česar ga je zaneslo na nasprotno smerno vozišče, kjer je trčil v pravilno nasproti vozeči avtomobil, ki ga je vozila 33-letna Kortežanka. V nesreči se je voznik skuterja hudo poškodoval in je bil odpeljan v Bolnico Izola.



KORTE:ŠARED 1:1

Par dni pred tem se je podobna prometna nesreča zgodila v Sečovljah. Dva mladeniča iz Kort sta se peljala na mopedu, za njima je pripeljal še mopedist iz Šareda. Voznik prvega mopeđa je v ovinek pripeljal prehitro, tako da je zapeljal s ceste in po nekaj metrih trčil v betonsko ograjo. Oba mladeniča sta padla na tla, v njih pa je nato trčil še voznik z drugim mopedom. V nesreči si je sopotnik na prvem mopedu zlomil nogo in so ga odpeljali so v izolsko bolnišnico, voznika pa bodo kazensko ovadili.



žlica BRODETA

KAKO BITI ZDRAV ČLOVEK

VSI LJUDJE SI ŽELIMO DOSTI ZDRAVJA, A TO NE PRIDE KAR SAMO OD SEBE. ZDRAVJE SI MORAMO ZNATI, OBRŽATI ALI PA PRIDOBITI. JAZ SI ŽELIM SVOJE ZDRAVJE OHRANITI IN ŠE IZBOLJŠATI.

MOJE JUTRO SE ZAČNE Z OSEBNO NEGO. POTEK SE POČUTIM SVEŽA IN ZADOVOLJNA. KO HODIM V SLUŽBO, JE MOJ ZAJTRK EN KOS PECIVA IN MLEKO. KO PA SEM DOMA, SI PRIVOŠČIM KOS KRUIHA S PAŠTETO - NAJMANJŠO KAR JIH DOBIM - ALI S PIŠČANČJO SALAMO. ZRAVEN PIJEM RAZREDČEN POMARANČNI SOK. ŠE BOLJ BI BILO ZDRAVO, ČE BI VEČKRAT ZA ZAJTRK JEDLA SADNO SOLATO (BANANA, POMARANČA, NEKTARINE, HRUŠKE NA KOŠČKE). TO JEM SAMO VČASIH. ZA MALICO SI PRIVOŠČIM EN PIŠKOT. KO SEM DOMA, IZKORISTIM POPOLDAN ZA DELO NA VRTU, KI JE TRIKRAT ZDRAVO: PRVIČ ZATO, KER JE GIBANJE, DRUGIČ, KER JE HRANA, KI JO SAMA PRIDELAM, NAJBOLJ ZDRAVA. ZELENJAVO ZA KOSILO SI NAJRAJE NABEREM KAR NA VRTU. MOJ JEDILNIK JE POLN ZELENJAVE, SADJA, JEM PA TUDI PUSTO MESO, RIBE, KROMPIR, TESTENINE. HRANO PRIPRAVLJAM S ČIM MANJ MAŠČOB IN ZAČIMB. NAJRAJE JO DUŠIM. PRI KOSILU NE SMETA MANJKATI ČESEN, ČEBULA, PA TUDI PETERSILJ. RADA JEM JUHE, PIRE KROMPIR, TENSTAN ALI PIRE KROMPIR. NARAVNI PIŠČANČJI ZREZEK ALI PERUTKE, RIBE NA ŽARU (ŠKRPENO, MORSKEGA PSA, RIŽOTO Z MORSKIMI SADEŽI). JEM VSO ZELENJAVO NAJRAJE PA: ŠPINAČO, RADIČ, KOROMAČ, CVETAČO, RUKOLO.

ZDRAVJE NI SAMO ZDRAVA PREHRANA, AMPAK TUDI NAŠE POČUTJE. KO SEM UTRUJENA, POČIVAM, KO PA SEM ŽIVČNA, GREM DELAT NA VRT ALI BEREM KNJIGO. ČE BI SE ODLOČILA ZA REDNO TRENIRANJE ENEGA ŠPORTA, BI SI IZBRALA PLES ALI ATLETIKO. ŠPORT JE ZDRAV AMPAK SAMO DO ENE MEJE. KER IMAM POPOLDAN NAJVEČ PROSTEGA ČASA, SE TAKRAT UKVARJAM S ŠPORTOM. TO JE NAJVEČKRAT HOJA, VČASIH PLOVANJE.

VEČERJAM NAKASNEJE DO OSMIH, KER NI DOBRO PREVEČ JESTI PRED SPANJEM. ZA VEČERJO PRIPRAVIM ZELENKO SOLATO ALI JOGURT ALI OSTANEK OD KOSILA. MOJEMU ZDRAVJU POMAGA ŠE SKRB ZA DOMAČO ŽIVAL (HRČEK), KI ME RAZVESELJUJE IN SPROŠČA. VEČER RADA IZKORISTIM ZA DRUŽENJE IN

POGOVORE Z DRUŽINO, SPAT PA HODIM ZGODAJ, KER POTREBUJEM VELIKO POČITKA. POLEG TEGA, DA PAZIM NA PREHRANO, OSEBNO NEGO, GIBANJE IN POČITEK, SE SKUŠAM IZOGIBATI STRESU, HRUPU IN NAPETOSTI.

DAMJANA



Žlica Brodeta urejajo varovanci Varstveno delovnega centra Koper.

IVANA PAVLINC, roj. GRUDEN

(1924 - 2005)

Svojcem in prijateljem sporočamo žalostno vest, da je v 81-letu preminila naša mati in babica. Ožaloščeni družini Pavlinc in Gaberc



Žarni pogreb bo 11.11.2005 ob 15. uri na pokopališču v Izoli. Eno uro pred pogrebom bo žara v mrliški vežici v Izoli.

Il bilinguismo...

Avete mai provato a calcolare quante volte, negli ultimi quattro o cinque anni, vi è capitato, durante una celebrazione o una ricorrenza ufficiale, di ascoltare un discorso pubblico fatto anche in italiano, oltre che in sloveno? Un discorso a tutto tondo, che abbia avuto un capo ed una coda, che abbia saputo esprimere pienamente almeno uno o due concetti, che sia stato fatto – come si dice – con pari dignità rispetto al discorso pronunciato nell'altra lingua ufficiale? Una volta? Due? Forse, al massimo tre!

In questo genere di riflessioni mi sono trovato impegnato venerdì scorso durante la cerimonia per la posa della prima pietra dell'edificio che ospiterà il pronto soccorso costiero, presenti, addirittura, i tre Sindaci di Capodistria, Isola e Pirano, un Ministro, un Segretario di Stato e tante autorità. Ebbene, dei circa 20-25 minuti, quanto sono durati i discorsi ufficiali e non, soltanto una trentina di secondi sono stati pronunciati in italiano. E di questi trenta secondi addirittura una ventina da parte dell'annunciatrice. I rimanenti dieci secondi da annoverare tra i discorsi ufficiali, per un laconico: "Buon giorno"!

Vi siete mai chiesti perché, nonostante le tante normative che dovrebbero garantire l'ufficialità della lingua italiana sul territorio nazionalmente misto di Capodistria, Isola e Pirano, questa viene sempre più relegata ai margini della vita sociale e anche spesso ignorata completamente? Al di là delle ormai consuete dimenticanze sul cosiddetto bilinguismo visivo, dove molte scritte non contemplano affatto la nostra lingua o dove essa viene riportata in surrogati dai significati e dalle ortografie alquanto strani. In ogni caso, non si tratta di calcolare le percentuali, ma di una presenza viva, costante, continua a livello sociale e a livello ufficiale. Anche perché sarebbe difficile concretizzare una percentuale accettabile e ragionevole: per alcuni – come succede – potrebbe bastare il 2 per cento. Per altri, invece, bisognerebbe rispettare il 50%.

Lo status di una lingua dipende sostanzialmente dalla considerazione di cui gode nella società, prima ancora che dalle norme giuridiche che ne sentenziano la posizione e l'uso. È l'uso che ne viene fatto nella quotidianità del vivere sociale che ne garantisce la dignità. È la sua conoscenza che ne assicura l'uso corrente. È il rispetto di una lingua e di coloro che la professano, ancorché minoritari, che trasforma una cultura mononazionale e monoculturale in cultura plurinazionale e multiculturale. È assicurandole la dovuta presenza istituzionale che si contribuisce a quella forma di vita in comune che da tempo ormai amiamo definire come "convivenza".

Silvano Sau

CI "P. B. degli Ughi": approvato il bilancio 2004 e il piano finanziario e d'attività 2006

Presenti una trentina di soci, l'Assemblea della CI "Pasquale Besenghi degli Ughi" si è riunita per discutere del bilancio e del piano delle attività. Alle domande di due soci come mai non si è rispettato lo statuto in base al quale l'Assemblea deve riunirsi almeno una volta all'anno, fra l'altro, per approvare il piano finanziario e il programma di lavoro, il presidente Gianfranco Siljan e il segretario Dario Božič hanno risposto che ci sono stati una serie di intoppi di natura burocratica ("difficoltà finanziarie per preparare un piano dettagliato"). "Nonostante ciò il direttivo ha lavorato molto bene". "Può essere un peccato



– certamente non veniale, se si tiene conto delle condizioni in cui il direttivo è stato costretto ad operare". Nella relazione del Comitato direttivo sull'attività svolta nel 2004 si costata che il Coro misto Haliaetum, che fra breve festeggerà il 30-esimo anniversario d'attività, ha sostenuto 3 concerti ad Isola e ha partecipato alle uscite programmate in Italia. (Quella in Carinzia è stata rinviata a quest'anno). Alla fine di giugno del 2004 al posto di Claudio Strudthoff è subentrato il maestro Giuliano Goruppi. Ricca l'attività anche degli altri gruppi: ceramica, arti figurative, minicantanti, giovani cantori, ballo, tastiere elettroniche e letterario. "Malgrado i pochi mezzi finanziari a disposizione, i gruppi sportivi nel 2004 si sono fatti valere riportando molti successi, grazie anche all'appoggio degli sponsor esterni". La relazione del direttivo costata infine che si tratta "di un'immensa attività sia culturale che sportiva che cresce di anno in anno. Purtroppo però, non crescono di pari passo i mezzi finanziari a disposizione". Approvato anche il conto consuntivo 2004. Per quel che riguarda il piano d'attività 2006 esso prevede diversi concerti e uscite del coro, mostre e spettacoli come anche una ricca attività

sportiva. Come osservato dal presidente Siljan, "la Comunità è aperta a tutte le nuove iniziative" anche se nel 2006 i mezzi finanziari a disposizione della "Besenghi", rispetto al 2004, saranno decurtati di circa il dieci per cento. Secondo la presidentessa della CAN Lilia Peterzol diverse attività portate avanti dalla CAN dovrebbero venir invece presentate dalla CI "Pasquale Besenghi degli Ughi". Al termine della discussione, il programma e il piano finanziario 2006 sono stati approvati. Fra le varie, Lilia Peterzol si è dimessa dal comitato di controllo, mentre Astrid Brenko ha chiesto come mai il direttivo non abbia ritenuto necessario indire elezioni suppletive dopo le sue dimissioni da membro dello stesso e, nonostante i chiari articoli dello statuto in base ai quali è l'assemblea dei soci che elegge gli organi dell'Associazione, l'abbia sostituita di propria iniziativa. L'assemblea si è conclusa senza che la presidenza dei lavori abbia fornito una spiegazione plausibile in merito e senza una relazione del Comitato di controllo, peraltro richiesta e prevista dallo Statuto, annunciando che in maggio si terranno le elezioni per i nuovi organi della Comunità.

A. Š.

Prima esposizione del gruppo fotografico



Inaugurata a Palazzo Manzioli la prima esposizione del Gruppo fotografico della Comunità' degli italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola. Si tratta di un ottimo risultato raggiunto in pochi mesi di attività.

Foto: C. C.



Sabato scorso si è svolta all'Hotel Riviera di Isola la quinta edizione di "Senza confini", incontro di gruppi folk organizzato dalla Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" di Isola. Allo spettacolo hanno partecipato il Coro Misto "San Martino" della C.I. di Torre, il Laboratorio di Musica e Balli Popolari, operante presso la C.I. "Santorio Santorio" di Capodistria, il Gruppo Etno Folcloristico e i Cantadori della C.I. di San Lorenzo - Babici (nella foto). I gruppi hanno presentato un simpatico programma di suoni, canti e balli dell'Istria slovena e croata. Come di consueto, anche questa edizione della rassegna si è conclusa con l'inaugurazione di una mostra di pittura che rimarrà aperta nel Ridotto della Casa della Cultura di Isola sino a giovedì 10 novembre dalle ore 16 alle 18 e venerdì 11 novembre dalle ore 11.30 alle 13.30.
Testo e foto: C. Chicco

Presentata venerdì 28 ottobre scorso a Palazzo Manzioli la raccolta di poesie bilingue "Oltre le pupille - Onkraj zenic" di Isabella Flego. Nella serata, condotta da Silvano Sau, l'autrice - scrittrice di poesie, saggi e racconti nonché personaggio sempre impegnato nelle attività socio-politiche - ha raccontato la sua storia: dal trasferimento dalla natia Arsia a Capodistria negli anni di regime, al lungo periodo di insegnamento e ai numerosissimi incarichi e funzioni socio-politiche. La serata è stata organizzata in occasione della Settimana della lingua e cultura italiana dalla Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola.
Testo e foto: C. Chicco

Seminario: assenza di autorità e buoni contenuti

Si è svolto la settimana scorsa il 43.simo seminario di lingua e cultura italiana destinato agli insegnanti delle nostre scuole, che anche quest'anno ha avuto come sede principale Palazzo Manzioli. Molto vari i temi, spaziati dalla didattica alla letteratura, alla storia, al cinema e alla storia dell'arte. L'apertura del seminario è stata fatta in tono minore per l'assenza all'Auditorio di Portorose di discorsi da parte delle autorità sia da parte slovena che da parte italiana. Non vorremmo che ciò, pur nell'impeccabilità dell'organizzazione dell'aggiornamento, sia un segno di cattivi presagi. Comunque l'unica oratrice, la prof. Lilia Peterzol, consulente superiore per le scuole di lingua italiana presso l'Istituto per l'educazione di Capodistria, ha messo in rilievo l'attenzione delle nostre scuole per l'innovazione e la loro partecipazione a numerosi progetti internazionali. L'Italia, è stato rilevato, dovrebbe dedicare maggior impegno nel seguire e stimolare lo sviluppo delle nostre istituzioni. In primo luogo provvedendo alla presenza fattiva e regolare di un consulente pedagogico, assente da più di un anno. Di un buono spessore culturale i contenuti culturali che comprendevano la proiezione del film di Cristina Comencini *La bestia nel cuore*, apprezzato alla mostra di Venezia e candidato all'Oscar come miglior film straniero, e la visita guidata alla mostra delle opere di grandi artisti veneti del passato recentemente restaurate e già facenti parte del patrimonio artistico di Pirano e Capodistria. A conclusione, i partecipanti al seminario hanno potuto godere delle bellezze della città di Ferrara. L'evento, previsto da accordi internazionali, è stata organizzato congiuntamente dall'Istituto per l'educazione di Capodistria e dall'Università popolare di Trieste con la collaborazione del Consolato generale d'Italia a Capodistria e ha visto impegnati docenti universitari di Trieste, Padova, Udine e Roma.

Marino Maurel

BRISCOLA BRISCOLA BRISCOLA BRISCOLA

La 24-esima edizione della "briscolada" allestita dalla CI Besenghi avrebbe raggiunto il numero record di partecipanti soltanto se gli ambienti all'interno di Palazzo Manzioli preposti per ospitare simili manifestazioni non risultassero troppo angusti. Palese, in questo senso, il rammarico degli organizzatori che ciononostante hanno condotto in porto il torneo con collaudata abilità riducendo a 20 il numero delle coppie in gara. Particolarmente agguerrita la concorrenza. Al termine di una competizione estremamente equilibrata, testimoniata dai numerosi risultati pari e con la necessità addirittura di ricorrere a partite secche nelle ormai tradizionali "final four", alle quali approdavano le coppie vincitrici dei rispettivi quattro gironi iniziali, per stabilire la classifica finale. Questa vede al primo posto P. Ček e M. Pečar tornati a casa con il prosciutto, classico primo premio, avendo superato "alla bella" della sfida decisiva M. Radman e S. Trbižan accontentatisi del formaggio. Il terzo posto è andato a S. Bonifacio e U. Tamaro per forfait degli sfidanti A. Pulin e M. Starič che hanno rinunciato alla finalina nella quale erano messi in palio ben 5 litri di vino, evidentemente non avevano sete.

Roberto Siljan

Si dice e non si dice...

Occupiamoci del verbo "gestire". È un verbo che si usa spesso, però non bene. Viene usato per esempio in sostituzione dei verbi: condurre, amministrare, dirigere. E così salta fuori anche il "gerente" che viene condannato dai puristi della lingua italiana. Dobbiamo sapere che "gestire" vuoi dire: far gesti, manifestare pensieri e sentimenti con i gesti. Perciò cerchiamo di amministrare meglio il nostro vocabolario.

G.S.

Non c'è più religione

Uova sì, uova no? Volatili sì, volatili no? Seguendo la cronaca di questi ultimi tempi siamo entrati nella più assoluta confusione mentale. Infatti, c'è chi ci segnala la scoperta del virus dell'influenza aviaria H5N1 in ampie zone del mondo, inclusa quella in cui consumiamo la nostra quotidianità. Poi c'è chi dice andate avanti con le vostre abitudini di consumo di uova e volatili di ogni sorte senza nessun timore. A chi credere adesso? Un fatto è vero. I prezzi di detti commestibili sono letteralmente crollati. E questo, sinceramente, non ci disturba. Ma sono crollati perché detti prodotti sono a rischio per la nostra salute? Ai consumatori degli stessi l'ardua sentenza. Di quanto si sta pubblicando in materia nel mondo intero, sembra che abbiano preso paura anche i volatili stessi. Questi cercano di ovviare alla cattiva propaganda nei loro confronti proponendo nell'ambito della propria specie una metamorfosi inaudita. Infatti, i galli in Cile si son messi a produrre le uova, mentre in Germania tre studenti hanno iniziato a covare un uovo. Vedremo se ci sarà ancora qualcuno che affermerà che le galline, ossia il pollame, sono senza cervello. Ai posteri l'ardua sentenza.

Gianfranco Siljan

ATTIVITÀ COMUNITARIE

BIBLIOTECA

La biblioteca e la sala di lettura di Palazzo Manzioli sono aperte a tutta la cittadinanza dal lunedì al venerdì dalle ore 16.30 alle 19.30.

La Biblioteca civica di Isola - reparto bambini (Via Fronte di liberazione, 15) invita cordialmente i bambini dai quattro anni in poi alle ore della favola in lingua italiana, che hanno luogo ogni mercoledì alle ore 17 nella Sala cristallina delle fiabe.

MANIFESTAZIONI CULTURALI

Sabato 12 novembre, ore 17.00, Isola, Palazzo Manzioli
PAROLE DAL CUORE

Incontro Letterario con Valentina Martinis e Michele Calligaro, giovani poeti di Enemonzo (Udine), presentati dal prof. Gianfranco Peressi e con un breve contributo delle verseggiatrici della "Dante" Tura Bevitori, Marinella Alba Reja e Matea Kocjančič.

Organizzazione: CI "D. Alighieri" di Isola in collaborazione con la ProLoco di Enemonzo. Ingresso libero.

Giovedì 17 novembre, ore 19, Palazzo Manzioli

MARKO JURATOVEC - DIPINTI
Inaugurazione della mostra che rimarrà aperta fino al 30 novembre
Organizzazione: Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola e Galleria Insula di Isola. Ingresso libero.

Giovedì 24 novembre, ore 17, Palazzo Manzioli

DISENDOLA ALA NOSTRA
Incontro letterario dedicato alla creatività dialettale nel Capodistriano. Una serata tutta al

femminile, durante la quale saranno messe in evidenza le varie fioriture locali e le diverse musicalità della nostra parlata.
Organizzazione: CI "D. Alighieri" di Isola. Ingresso libero.

SPORT E RICREAZIONE

Venerdì 11 novembre, ore 17, CI di Capodistria

Partecipazione di due squadre della CI P. B. degli Ughi al torneo di tressette di San Martino.

Venerdì 18 novembre, ore 17, Palazzo Manzioli

IX TORNEO DI BRISCOLA
Organizzazione: CI D. Alighieri di Isola. Costo iscrizione: 1.000 sit a persona.

Sabato 19 novembre, ore 10, Palestra Arrigoni

TORNEO DI TENNISTAVOLO MASCHILE
Organizzazione: CI "D. Alighieri" di Isola.

Sabato 19 novembre, ore 19, Palazzo Manzioli

SERATA CONVIVIALE DELLA CI DANTE ALIGHIERI

L'incontro, aperto a tutti i soci e simpatizzanti della "Dante", sarà allietato dai gruppi artistici del sodalizio, dalla Tombola e dalla Pesca miracolosa.

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola
Redattore responsabile:
Andrea Šumenjak
Redazione: C. Chicco, M. Maurel, S. Sau, G. Siljan, R. Siljan, A. Šumenjak
Sede: Palazzo Manzioli
Isola, Slovenia
tel., fax: (+386 5) 616 21 30, 616 21 32
www.can-is.si
can.isola@can-is.si

KRIMINALIJE

RADA GLEDA V KOZARCE

V soboto 5/11 ob 22.26 uri je na cesti Koper-Izola 38-letna voznica osebnega avtomobila iz Nove Gorice v levem ovinku na Rexu zaradi nepravilne strani vožnje oplazila nasproti vozeči osebni avtomobil, ki ga je vozila leto dni starejša Koprčanka. Po nesreči je gospa iz Nove Gorice odpeljala naprej, kasneje smo jo zaustavili na Mejnem prehodu Sečovlje, kjer je odklonila preizkus alkoholiziranosti zato je bila odpeljana na strokovni pregled. Doktor je v strokovno mnenje napisal, da je pijana. Zoper voznico smo napisali obdolžilni predlog, ker je povzročila prometno nesrečo in ker je vozila pod vplivom alkohola. Napisali smo ji tudi plačilni nalog, ker je odpeljala s kraja prometne nesreče. Danes nam je vodja izmene Postaje prometne policije zaupal, da je voznico med postopkom pobral kam gre in je ugotovil, da je bila trdno prepričana, da pelje v smeri proti Novi Gorici. Gospa je imela srečanje s policisti tudi mesec dni nazaj in je tudi takrat pogledala pregloboko v kozarec.

TEŽAVE Z DIGITALCI

V Kopru je popoldan ponovno vznemirila sosede radio-budilka, ki pač ni prebudila lastnika, zato pa že nekaj dni zaporedoma vznemirja sosesčino. Možakarja so policisti prebudili in ga opozorili na digitalko. Le nekaj minut za tem je center za obveščanje poklical Izolan, ki se je potožil nad svojim slušnim aparatom. Ta mu, iz njemu neznanega vzroka, že šesti dan zapored prične zvoniti kot prenosni telefon in to natanko ob 16.27 uri in zvoni do 17.00 ure. Ker mu prodajalec ni znal pomagati se je pač obrnil na policiste, ker je bil prepričan, da mu nekdo nagaja in je ugotovil frekvenco njegovega slušnega aparata. Verjeli ali ne, dečki so mu uspeli rešiti problem. Na kraju so ugotovili, da ima možakar v stanovanju starejšo digitalno uro, ki je nastavljena, da zvoni ob določeni uri.

NE PRENAŠA JE VEČ

V stanovanju sta se sprla izvenzakonska partnerja. Moški, ki je bil pod opaznim vplivom alkohola, je prišel na policijsko postajo in od policistov zahteval, da partnerico vržejo iz stanovanja, ker je ne more več gledati. Policisti so mu morali pojasniti kaj so njihove pristojnosti, njemu pa so razložili, da mora zadeve reševati po legalni poti in nikakor na silo. Toda očitno ni dobro poslušal in nasvetov ni upošteval, zato je uro kasneje pristal v prostoru za pridržanje. Zdaj pa se bo moral še pri sodniku zagovarjati zaradi kršitev javnega reda in miru.

EURO ŽENSKO SO NAŠLI

Delavec enega od bencinskih servisov v Izoli je policiste obvestil, da je ena od strank plačala z bankovcem za 200 evrov za katerega sumijo, da je ponarejen. Policisti so hitro ugotovili, da je bil sum upravičen, zato so dečki takoj obvestili vse policijske enote v Sloveniji in kmalu so jo prijeli. Euro vnovčevalko, ki je bila državljanka Litve, so že naslednji dan, pri podobnem poskusu, prijeli na območju Postojne in jo po policijski »obdelavi« predali preiskovalnemu sodniku Okrožnega sodišča v Kopru.

NADELAL SE JE

Na dvorišče hiše je prišel neznanec in se lotil dela. Najprej je odkril, da je eno od vozil odklenjeno, potem je iz tega odklenjenega vozila vzel ključe drugega avtomobila, ki pa je bil zaklenjen, a ne za dolgo. Seveda je lepo odklenil vrata in iz avtomobila ukradel avtoradio. Ker je imel še nekaj časa se je odpravil še v hišo, kjer je najprej ukradel športne copate NIKE, za slučaj če bo treba bežati, končno pa je našel še tri torbice z dokumenti in denarjem. Ko je ugotovil, da je nabral za dobrih 100 tisočakov gotovine je ocenil, da je delo opravljeno in odšel. Pri ogledu kraja in okolice so policisti v bližnjem zabojniku za smeti našli torbice iz katerih je neznanec seveda pobral denar, neznanec pa zaenkrat še ni znanec.

STATISTIKA

Prejšnji teden so policisti obravnavali še dve tatvini koles, eno tatvino kolesa z motorjem, eno kršitev javnega reda in miru, štiri na parkirišču povzročene poškodbe vozil, eno prometno nesrečo I. kategorije s pobegom, dve žalitvi ali grožnji po telefonu (spori zaradi zemljišča) in še bi se kaj našlo. Med drugim podatek, da je drugo mesto med alkorekorderji dosegel voznik z rezultatom 0,36 mg/l.

NI VERJEL ALKOTESTU

Po prejemu obvestila, da voznik osebnega avtomobila vijuga po izolskih cestah, so se dečki odpravili na teren in ga kmalu tudi izsledili in ustavili. Seveda so mu odredili preizkus alkoholiziranosti in alkotest je pokazal zelo konkretnih 0-96 nmg/l (cca 2 promila) alkohola v izdihanem zraku pogumnega voznika. Seveda so mu odvzeli vozniško dovoljenje in prepovedali nadaljnjo vožnjo, vendar pihalec tega nasveta ni upošteval saj so ga čez eno uro spet zasačili za volanom. V njegovo dobro in dobro vseh drugih udeležencev v prometu so ga pridržali dokler ni prišel k sebi. Zdaj pa bo moral priti še kam drugam.

MALI IZOLSKI OGLASI

ŠTUDENTSKE SOBE

Stanovanja, poslovni prostori

- V Ljubljani kupim stanovanje- dvoipol ali trisobno, z garažo tel: 041 345 826
- V Izoli kupim dvo ali trisobno stanovanje / pritličje ali 1. nadstropje/ te: 031 667 492
- Prodajam gozd in 5 pašnikov v bližini Ilirske Bistrice tel. 041 233 451
- V centru Izole, prodajam 3 sobno stanovanje (65m²) v 3. nad. meščanske hiše. Klima, KTV, telefon, priključek za mestni plin, delno opremljeno, pogled na marino ... Cena 26.000.000,00 SIT oz. po dogovoru. Telefon: 040/264-195, Robi.
- Oddamo študentske sobe in apartmaje v Izoli (tel. 041 - 392175) in v Kopru (tel. 041 - 734622)
- Oddam štirisobno stanovanje v Jagodju in sicer 4 študentom. Tel. 031 439-738.
- Oddamo enosobno stanovanje s 3 ležišči v Jagodju. Priročna lokacija, centralno ogrevanje, parkirno mesto in vrt. Primerno za študente. Stanovanje je na razpolago do meseca junija 2005. Cena: 250 Eurov + stroški. Tel.: 041 345 912

Motorna vozila

- Prodajam Alfo 156-1800, letnik 1998 z vso opremo. tel 041 321 627
- Prodajam kolo s pomožnim motorjem, l. 2002, solex S 3800, vožen 2 sezoni tel 031 201908
- Prodajam skuter Honda 50 X8RF, aluminijasti okvir, letnik 2000, prevoženih 8000 km, izvrstno ohranjen /kot nov/ te.: 040 752 708

Delo

- Inštruiram ITALIJANŠČINO in ANGLEŠČINO za osnovno in srednjo šolo. Mob 031 639 099 (info. med 10.00 in 20.00 uro) Maruška
- Barvam okna in vrata, belim in postavljam luminat... tel.031 406 739
- Iščem frizerko z večletnimi izkušnjami za delo v frizerskem salonu v Izoli tel: 041 807 279
- Sem upokojena negovalka starejših oseb z opravljenim izobraževanjem za programe negovanja starejših. Imam lastni prevoz in sem pripravljena vsaj dvakrat tedensko (ali drugače po dogovoru) pomagati starejšim, ki potrebujejo takšno nego. Tel.: 641 88 10 ali 040 527 105
- Bife Sonček v Ljubljanski ulici išče natakario. Tel.:040 888-515
- Gostilna Istra v središču Izole išče natakario. Tel.:041 345605
- Iščem kakršnokoli delo na domu (gospodinsko, varstvo,...) info 031 862 579
- Takoj zaposlimo delavko v avtopralnici (Izola) in v čistilnem servisu tel. 041 951 035
- Inštruiram angleški in italijanski jezik za vse stopnje in pomagam osnovnošolcem pri učenju vseh predmetov, pridem tudi na dom tel 031 815 626

Razno

- Iščemo rabljen Piano, ki ga ne potrebujete več. Shotoklub, telefon 040 211 434
- Kupim agregat električni, z okvaro na pogonskem motorju tel: 041 608 765
- Prodajam zelo dobro ohranjeno kuhinjo s štedilnikom (plin, elektrika), napo, dvojnimi nerjavečim koritom za 120.000 sit ali po dogovoru. Tel: 041 67 67 02
- Oddamo raztegljiv dvosed. Tel. 070 405 006
- Prodajam nov, bencinski agregat (5 KW), tel: 041 624 321
- Prodajam domače olivno olje /20 l/ cena 2000 sit./, tel; 040 615 085
- Oddam 4 mesece starega mladička mešanca (koker španjel), tel. 041 351 772
- Prodajam hidravlično stiskalnico za grozdje (150 l). Tel.: 041 721 220
- Podarim jogi, 140x200, lasten prevzem, 641 78 74
- Prodajam refošk tel 031 572 110
- Prodajam malvazijo in refošk . Tel.: 041 721 220

MANDRAČ

je tednik Izolanov
Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15
glavni in odg. urednik: Drago Mislej, tehnični urednik: Davorin Marc e-mail:
sektor.tehnika@mandrac.com Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 230 SIT. Založnik /
elektronski prelom : GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel.05/ 640 0010
elektr.naslov: <http://www.mandrac.com>; e-mail: urednistvo@mandrac.com
TRR: 10100 - 0029046354 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola
Vpisano v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522.

Poslovalnica Izola
Trg Republike 3, Izola
Tel.: 663 06 00



ljubljska banka

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

IZUMRLI PA PRAV GOTOVO ŠE NE BOMO!

Klasičen prizor z izolskega svetilnika na tak lep, prvi sončni dan po nekaj deževnih in meglenih dnevih. Mamice gredo najraje tja, tam od koder se vidi Koper, Trst, Gradež in Piran, pa še zelenje v ozadju in morje, ki premetava pesek. Nadaljevanje vrste je zagotovljeno.



DIM ZA SPOMIN

Ob dnevu spomina na mrtve se je, tako kot v starih časih, pokadilo iz argovega dimnika. In nekaterim je bilo lepo.



MOTOHOV KOT



ZA SVETI MARTIN PAMETNI NE GREJO NA BENCIN

Vozila SEAT po **UPORNIŠKIH** cenah!



Altea in Toledo s **TDI**-motorjem za ceno bencinskega.

Ibiza in Cordoba do **460.000** SIT ugodneje.

Leon do **1.000.000** SIT ugodneje.

Alhambra do **1.200.000** SIT ugodneje.

Emissioni CO₂: 124-233 g/km; poraba goriva: 4,6-9,7 l/100 km.
Ponudba velja za omejeno količino vozil. Fotografija je simbolična.

Zahtevajte svoje. Ostanite upornik.



SEAT
auto emoción

Vaš trgovec z vozili SEAT:

AVTO CENTER JEREB

Pooblaščen trgovec in serviser vozil SEAT, Salon in servis: Polje 9/b, 6310 Izola, Tel.: 05/616-80-11, Faks: 05/616-80-14, www.a-jereb.si

V PROSTORIH ZDRAVSTVENEGA DOMA V IZOLI

NOVO!

SVETOVANJE
CELOVITE REŠITVE
INDIVIDUALNI
PRISTOP

farcom

V Sanitetni hiši nudimo:

- INKONTINENČNI PROGRAM
- PRSNE PROTEZE
- ORTOZE
- PRIPOMOČKE ZA DIABETIKE
- KOMPRESIJSKE NOGAVICE
- PRIPOMOČKE ZA NEGO IN OSKRBO STOME
- PRIPOMOČKE ZA TRAHEOSTOMO
- PRIPOMOČKE ZA OSKRBO PRELEŽANIN
- ORTOPEDSKO OBUTEV IN VLOŽKE
- LASULJE
- TERAPEVTSKE ŽOGE IN BLAZINE
- APARATE ZA OSEBNO UPORABO
- MERILNIKE KRVNEGA PRITISKA
- DIETETIKA
- OTROŠKI PROGRAM
- MEDICINSKO KOZMETIKO
- PRIPOMOČKE ZA SEDENJE, GIBANJE

SANITETNA HIŠA
Poslovalnica IZOLA
Oktobrske revolucije 11
6310 IZOLA

tel: 05/ 64 00 674
fax: 05/ 64 00 675

e-mail: info@farcom.si
www: farcom.si

URNIK
Pon - Pet NON - STOP
8.00 - 19.00
Sobota: 8.00 - 12.00

IZDAJAMO NA NAROČILNICE ZA TEHNIČNE PRIPOMOČKE V BREME ZZS!

**STRANKAM DOSTAVIMO
BLAGO TUDI NA DOM**